



# EL DIARIO PALENTINO

VIERNES  
12  
FEBRERO  
1971

N.º REFUNDIDO  
9.168  
Fundado en  
1882 y 1890

(Depósito Legal: P-2-1958)  
Razon Social: «El Diario  
Palentino El Día de Pa-  
lencia, S. L.», Mayor, 99.  
(Franqueo Concertado)

## EL DIA DE PALENCIA

Oficinas, (Tfno. 712006),  
Redacción (Tfno. 713953),  
y Talleres (Tfno. 711526):  
Mayor, 99

EDICION  
MADRUGADA  
4.00 pesetas

Director: JOSE LUIS ALONSO ALMODOVAR

(Franqueo Concertado)

### El terremoto de CALIFORNIA

#### López Bravo regresó de Egipto:

## “Es difícil una prórroga del alto el fuego”



EL CAIRO. — El ministro de Asuntos Exteriores de la RAU, Mahmud Riad, recibe al ministro español, don Gregorio López Bravo, a la llegada de éste al aeropuerto de El Cairo. (Telefoto AP-EUROPA PRESS)

### España es quizá el mejor amigo de los árabes

El Cairo, 11. — (Por Fabián Ortiz Durán, enviado especial de la agencia "Efe").  
El ministro español de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, declaró anoche que España es quizá el mejor amigo de los países árabes. Esta declaración ha sido formulada durante una rueda de Prensa celebrada en el hotel donde se alojó en esta capital, después de haber sido recibido en audiencia especial por el presidente egipcio Anwar El Sadat. El señor López Bravo ha dicho que "ante todo ha venido atendiendo una invitación de mi colega egipcio, Mahmud Riad, cosa normal tratándose de países amigos y con sinceros deseos y esperanzas de cooperar al máximo para encontrar una fórmula que permita lograr una paz justa en esta zona del Mediterráneo".  
El ministro español se ha referido a continuación al objeto principal de su visita a El Cairo. "Ha sido —ha dicho el señor López Bravo— una visita breve, de trabajo, que he preparado concienzudamente con Su Excelencia el Jefe del Estado, para tratar de aportar esta colaboración, dentro de este breve plazo de treinta días de alto el fuego, con el fin de tratar de dar pasos positivos, actuando así España en forma consecuente con su amistad con los países árabes".  
"Somos —ha subrayado el ministro español de Asuntos Exteriores— conscientes de ser un país mediterráneo y de Occidente, que presta atención especialísima a todo lo relacionado con la seguridad y la defensa en el Mediterráneo".  
Seguidamente, el señor López Bravo, tras señalar que "España es quizá el mejor amigo de los países árabes", se ha referido a las relaciones entre la República Árabe Unida y los Estados Unidos que, como se sabe, se llevan a cabo a través de España, que cuida los intereses norteamericanos en Egipto desde el final de la guerra de junio de 1967.  
Sobre este particular, el ministro español de Asuntos Exteriores, ha señalado que "dado que nos encargamos de los asuntos de los Estados Unidos en la República Árabe Unida, es natural que deseemos hacer cuanto podamos para que los proyectos e ideas de ambos países —Egipto y los Estados Unidos— lleguen oportunamente a un final satisfactorio".  
El señor López Bravo ha subrayado que España está actuando por propia iniciativa, por pensar que tiene relaciones particularmente buenas con los Estados Unidos y la República Árabe Unida.  
"España quiere también aportar sus propias ideas y sugerencias en orden a atenuar la actual tensión, dada la proximidad del 7 de marzo —fecha en que terminará la actual tregua—, por lo cual todo lo anterior explica la razón de mi presencia aquí", ha dicho también el señor López Bravo.  
A continuación se refirió a las conversaciones que ha celebrado durante el día de ayer con los principales dirigentes egipcios.  
"Hoy —ha dicho el ministro español— he celebrado largas conversaciones con el presidente Anwar El Sadat, con el primer ministro, doctor Mahmud Fawzi, y el vicepresidente, Mahmud Riad.  
"He podido comprobar una vez más —ha añadido—, que la República Árabe Unida tiene la mejor disposición para colaborar al máximo en encontrar una solución pacífica al actual conflicto, dentro del marco de la resolución 242 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, de 22 de noviembre de 1967.  
El señor López Bravo ha continuado diciendo que "por supuesto que en las conversaciones hemos contemplado los legítimos derechos del pueblo palestino". Más adelante, el ministro español ha dicho que "en estos momentos, mi gestión tiene que caracterizarse por la mayor discreción y, siendo plenamente consciente de las dificultades a resolver, me voy con esperanzas, con nuevas ideas constructivas para una solución justa y estable del actual conflicto".  
El señor López Bravo ha precisado que una paz justa y estable es la que aporta una solución razonable que no ignore ninguno de los problemas implicados.  
A continuación se ha referido a la reciente similitud egipcia y ha señalado que "aparece todavía prematuro emitir un juicio definitivo sobre la propuesta del presidente Sadat, pidiendo una retirada parcial de las fuerzas israelíes de la zona del Canal, como una primera etapa, e iniciar los trabajos que concluyan en su día a la apertura del mismo, aunque la reacción conocida de Israel parece ser negativa".  
Volviendo sobre el tema de las relaciones entre los Estados Unidos y la República Árabe Unida, el señor López Bravo ha manifestado que esa manera de resumir yo les diría que El Cairo y Washington más que discrepan en puntos fundamentales, sufren las consecuencias, por las razones que sean, de una serie de malentendidos.  
Por otra parte, en relación con las actividades desplegadas por el ministro español de Asuntos Exteriores, cabe destacar la entrevista que anoche celebró con el presidente egipcio, Anwar El Sadat. A la reunión que duró, aproximadamente, cuarenta minutos asistieron el ministro del Exterior de la RAU, Mahmud Riad, y los embajadores de España en El Cairo, don



LOS ANGELES.—Una vista aérea de los daños causados por el terremoto en el Veterano Hospital de Sylmar (Los Angeles). Al menos siete personas han resultado muertas al derrumbarse una de las alas del edificio; y otras 54 han sido dadas por desaparecidas.—(Telefoto AP-EUROPA PRESS)

#### Entre el ejército y los guerrilleros

## NUEVAS LUCHAS EN AMMAN

### El aeropuerto, cerrado al tráfico

Naciones Unidas, 11.—Mohamed El Farra, embajador de Jordania en la ONU y Eduard Ghorra, embajador del Líbano, han informado a Charles Yost, presidente del Consejo de Seguridad de la ONU durante este mes, sobre su preocupación por "el uso del terror, en gran escala", en la franja de Gaza.  
"La opresión iniciada con la ocupación en junio de 1967, se ha ido intensificando y los habitantes palestinos están sometidos a crueles e inhumanos castigos", se afirma en la queja presentada por ambos diplomáticos, añadiendo que Gaza se ha convertido en "la capital del terror".  
También hacen observar que "la policía fronteriza", calificada de "mercenarios profesionales" por los embajadores árabes, ha impuesto "intolerables toques de queda", detiene sin razón a mujeres y niños y golpea indiscriminadamente a los palestinos.  
Coincidiendo con la entrevista mantenida por Charles Yost y los embajadores Jordano y Líbanes, la oficina de la Organización de Liberación de Palestina en Nueva York ha hecho pública una nota en la que acusa a Israel de emplear "tácticas como las de la O. L. P."  
"Por cada mujer o joven violentada en su casa, por cada niño muerto en la calle, por cada víctima de estas represiones, el mundo carga con toda la responsabilidad", afirma la nota de la O. L. P.  
Los embajadores, en su visita a Yost se han lamentado de las escasas informaciones aparecidas en la prensa. El corresponsal de un periódico comentaba recientemente que la población de Gaza estaba en estado de "sempiterno".—Efe.

Por JOSE LUIS ALONSO ALMODOVAR

### Irlanda del Norte, sin solución

Después de los graves disturbios de los días pasados, que han costado la vida a diez personas, Irlanda del Norte parece haber recobrado algo más calma y serenidad en el trágico desarrollo de la crisis religiosa social que atraviesa. Pero, lamentablemente, esta impresión es sólo momentánea y engañosa, puesto que la situación del Ulster trasciende ya de su aspecto típicamente confesional para mostrarse como un conflicto político de extraordinaria envergadura. Los hechos de estas últimas semanas confirman nuestra opinión de que no se trata ahora de un problema de creencias e convicciones religiosas, sino que éste, unido a otras implicaciones de orden social, histórico y ideológico, desemboca en un estado de verdadera guerra civil, muy difícil de contener en el actual grado de tensión y apasionamiento. Hay un fondo, sin duda alguna, de discriminación religiosa por parte de la mayoría protestante, que disfruta habitualmente de todos los derechos civiles y políticos, reduciendo a los católicos a simples ciudadanos de segunda clase. Sin embargo, cada vez pesan más también las consecuencias sociales y laborales de esa desigualdad, preparando el ambiente para una acción terrorista del denominado ejército republicano irlandés, que acude a la violencia como forma de lucha, y a los que no puede adscribirse precisamente a una determinada comunidad de ideas religiosas.  
El enfrentamiento entre católicos y protestantes, de largas raíces históricas por la situación de privilegio en que éstos se encuentran desde 1921, fecha de la proclamación de la independencia de la República libre de Irlanda del Sur, ha terminado dando origen a un peligroso recrudecimiento de las acciones terroristas del denominado ejército republicano irlandés, que agrupa a elementos de las dos confesiones, aunque con claro predominio católico. Los mismos dirigentes del I. R. A., no obstante, manifestaban hace pocos días que su organización y sus fines son ajenos totalmente al conflicto religioso y que ellos constituyen en realidad una fuerza política que pretende destruir el orden social existente en el territorio y liquidar su dependencia del Reino Unido. Su objetivo, según sus propias palabras, es el establecimiento de una república socialista independiente. No parecen ambicionar, por tanto, tampoco la incorporación a Irlanda del Sur, cuyo régimen, católico y democrático, ataca. De ahí las serias dificultades políticas en que se encuentra el Gobierno de Dublín, que desearía acentuar su intervención en favor de la minoría católica, pero que teme que un movimiento inabordable inoportuno cree mayores dificultades interiores a aquella y, como paradoja, favorezca a los grupos extremistas y fanáticos que se aprovechan de la situación para propagar la subversión y la violencia política llevada a cabo por grupos extremistas.  
Frente a esta actitud beligerante y anárquica de los terroristas del I. R. A. hay un amplio sentimiento católico, de los núcleos católicos moderados, que condenan la violencia sistemática y aspiran a una igualdad de derechos con los protestantes y, en último término, a la anexión a la República de Irlanda del Sur. Proyecto, hoy por hoy, absolutamente irrealizable, como reconoce el propio primer ministro católico irlandés Jack Lynch. Pero, el temor de que esa unión entre las dos partes del Ulster pueda convertirse en realidad provoca gran inquietud entre la mayoría protestante, que goza de un nivel de vida superior al que existe en Irlanda del Sur y que quedaría en riesgo de perderlo, si la integración se consumase, en beneficio de los católicos ahora oprimidos en el Ulster. Esa ansiedad —explicable desde su peculiar punto de vista— está dando lugar a un progresivo endurecimiento de la mayoría parlamentaria, integrada por el partido unionista, favorable a la unión política con Gran Bretaña, que acusa al Gobierno de Chichester Clark de debilidad e indecisión ante los disturbios. Como ya dijimos en otras ocasiones, el mayor Chichester Clark —que sustituyó hace un par de años al «premier» O'Neill— se halla totalmente desbordado por las circunstancias y su Gabinete carece de prestigio, de autoridad y de recursos para oponerse a la creciente ola de violencia. Sus esfuerzos conciliadores han fracasado y no puede esperarse que de él venga ninguna solución que facilite una mejora de la situación social de la minoría católica y mejore las relaciones entre las dos comunidades. Por el contrario, todo el avance legislativo previsto en este tiempo, que hubiera dado satisfacción a algunas de las reivindicaciones católicas, ha quedado detenido y bloqueado de hecho, sin llevarse nunca adelante, recalcificación alguna. La razón parece compleja. No debe acusarse por ello a Chichester Clark de actuación hipócrita o tendenciosa, sino más bien de falta de decisión y de independencia frente a Londres y frente a su mismo partido para cumplir las promesas de su Gobierno. Green en Londres —y también en el Stormont, Parlamento de Ulster— que una política de concesiones, aunque sean justas, daría mayor fuerza popular al I. R. A., que intensificaría sus intentos de independizar a Irlanda del Norte por medio de una acción revolucionaria violenta. Resulta muy difícil y delicado, por consiguiente, para el primer ministro de Belfast tomar posiciones categóricas y, al tratar de nadar siempre entre dos aguas, pierde autoridad e influencia y deja abierto el camino al caos que se está produciendo. ¿Qué otras salidas tiene a su alcance? Lo dramático del problema es que no parece haber ninguna más. Encerrada entre unos condicionamientos históricos y geográficos insoslayables, envenenada por injustos de opresión e injusticia en la discriminación para con los católicos y víctima propiciatoria de los extremismos y fanatismos que chocan violentamente entre la impotencia gubernamental, la crisis de Irlanda del Norte se encuentra en un «callejón» en el que ninguna iniciativa se puede hoy entretener que permita la próxima consecución de un acuerdo razonable o, al menos, de un compromiso.

## LA HORA INTERNACIONAL

Por JOSE LUIS ALONSO ALMODOVAR

### Sudeste asiático

## Continúan las operaciones en LAOS

### El primer ministro camboyano, paralítico

Moscú, 1.—El primer ministro soviético, Alexei Kosiguin, ha denunciado la ofensiva de las tropas norteamericanas y survietnamitas en Laos, ha informado Radio Moscú.  
Kosiguin hizo referencia a dicha ofensiva en el curso de las conversaciones que ha celebrado en esta capital con el vicepresidente de Vietnam del Norte, Le Thanh Nghi, quien se encuentra actualmente de visita en Moscú y ha informado al dirigente soviético sobre la delicada situación en Indochina, ha informado la emisora rusa.  
Le Thanh Nghi, que es además miembro del Politburo del partido comunista de Vietnam del Norte es el funcionario del Gobierno de Hanoi de mayor rango que visita Rusia desde hace algún tiempo.—Efe.

Otros 4.000 soldados sudvietnamitas participaron ayer en la ofensiva de Laos, con lo que la fuerza de choque asciende a unos 10.000 hombres. Efectivos norteamericanos, que comprenden 9.000 soldados, que no han entrado en Laos, debido a la política oficial de Estados Unidos de apoyar la ofensiva survietnamita en la frontera.—Efe-Upi.

Se trata de Larry Burrows, de 44 años, de la revista «Life»; Ken Potter, de 23 años, de la UPI; Henri Huete, de 43, de la Associated Press, y Kelsaburo Shimamoto, fotógrafo independiente contratado por la revista «Newsweek».

La noticia de la desaparición ha sido dada por las empresas por las que trabajaban que recibieron la información de sus redacciones en Vietnam.  
Son escasos los detalles del accidente. Una información dice que el helicóptero donde viajaban los cuatro hombres junto con un fotógrafo del Ejército survietnamita llamado Tu Vu, chocó con otro helicóptero en que viajaba un teniente general survietnamita y dos ayudantes. El segundo helicóptero se tiene entendido que se estrelló también.—Efe-Reuters.

Los primeros informes señalan que no hay supervivientes.

(Continúa en séptima página)

### BAJAS NORTEAMERICANAS EN LAOS

Saigón, 11.—Soldados estadounidenses de Ye Sanh, base situada al noroeste de Vietnam del Sur, manifestaron ayer que al menos un centenar de combatientes de infantería se habían unido a la ofensiva en Laos adscritos a emisiones de seguridad y lucharon contra efectivos comunistas en aquel país. El cuartel general de Estados Unidos en Saigón ha desmentido el informe.  
Las bajas norteamericanas en la ofensiva de Laos se estimaron ayer en 16 muertos, dos desaparecidos en acción y 42 heridos.  
Las bajas survietnamitas, según informes oficiales son 22 muertos y 65 heridos. Los comunistas tuvieron 55 muertos.

### Descarrilamiento en ALEMANIA



AITRANG (Alemania).—La máquina TEE Express aparece volcada a un lado de la vía, tras el descarrilamiento.—(Telefoto AP-EUROPA PRESS)

### El "Apolo-15" será lanzado en julio próximo

Washington, 11.—Tras el éxito de la misión "Apolo 14", finalizada el martes, al programa norteamericano de exploración lunar con astronautas le quedan solo tres vuelos: Apolo 15, el próximo julio, el 15, previsto para enero de 1972 y el Apolo 17, en junio del año que viene.  
Demuestra plenamente la maniobrabilidad de los vehículos de aterrizaje lunar y su capacidad de posarse en lugares accidentados con la bajada de "Antares" a una estrecha llanura entre las rocas y los declives de Fra Mauro el viernes pasado, los puntos de aterrizaje asignados a las tres restantes misiones Apolo son mucho más difíciles de alcanzar que los pasados.  
Los tripulantes del Apolo 15, David Scott y James Irwin, el próximo julio, tendrán que posar su vehículo en algún punto llano del "Arroyo Hardley", una profunda garganta lunar al noreste de Fra Mauro, que en las fotografías parece el lecho seco de un río, a la sombra de los montes Apennines.  
Una de las teorías sobre la zona es que la garganta puede ser restos de una gigantesca corriente de lava solidificada hace miles de millones de años.—Efe.





FROMISTA

Nuevo Ayuntamiento y Consejero Local del Movimiento

A las trece horas del pasado domingo en el salón de sesiones del Ayuntamiento... bajo la presidencia del alcalde don José María Arconada Gato...

en todo el tiempo de mi mandato. Mis primeras frases sean de reconocimiento y gratitud para los compañeros que por mandato de la ley...

CRONICA DE ALAR DEL REY

El domingo quedó constituida la Comisión Gestora que regirá los destinos del fusionado Ayuntamiento de los municipios de ALAR DEL REY y BECERRIL del CARPIO

El ritmo de la vida nos va acomodando en esta última década de un modo especial, a una serie de cambios en los pensamientos, situaciones o estructuras establecidas...

Pero dentro de ese sentido comunitario que van adquiriendo las gentes, hemos llegado ya a uno de los más altos grados de aspiración a que se puede aspirar...

Desde estas líneas queremos ser también portadores de palabras de aliento para quienes han tomado en sus hombros la ingrata tarea de dirigir destinos humanos...

CRONICA DE VILLADA

Necesidad de atender algunos aspectos de la villa con urgencia Estación.-Carretera.-Servicio telefónico

En crónicas anteriores, se han venido poniendo de manifiesto problemas, realizaciones y perspectivas respecto a nuestra villa, omitiendo para mejor ocasión necesidades apremiantes...

grandes perjuicios que vienen ocasionando a la circulación de vehículos. ha constituido para Villada un aislamiento que en nada la favorece.

Señalados los inconvenientes que sobre toda clase de comunicaciones afectan a Villada y la comarca que la rodea con repercusión en varias provincias...

La paz seguirá siendo inestable mientras dos mil millones de seres estén en la miseria.

Cervera de Pisuerga Constitución del nuevo Ayuntamiento



De izquierda a derecha: Don Miguel Pino Rivero, primer teniente de alcalde; don Edmundo Gómez del Nozal, segundo teniente de alcalde; don Antonio Cabeza Sendino, nuevo concejal, y don Bonifacio Reguero Aguado, nuevo concejal.

A las doce del mediodía del domingo día 7, se reunieron en la Casa Consistorial, en sesión extraordinaria y bajo la presidencia del señor alcalde don Alejandro Díez Riol...

pidiendo con palabras emotivas a los señores concejales salientes, don Felipe Blanco, don Julio Gutiérrez y don Angel Garcia.

POZOS DE AGUA. Grandes profundidades, máquinas espectrales. SONDEOS Y PILOTAJES, ZUBIS. C/. Carmelo Gil, 8. Teléfono, 923212. BILBAO (12)

El Bar restaurante «Villalba» de Guardo. propiedad del anterior dueño doña Primitiva Villalba Martínez...

SABANAS Sensacional VENTA BLANCA. Sábanas de las mejores marcas en algodón, lino y tergal. Liquidación en juegos de sábanas a precios de liquidación. TEJIDOS LOBATO Mayor-127-Tel. 713324

No se conforme sólo con verlo. Venga a: Alejandro Espino. Avda. de Cuba, 8 - Teléfono 17 64 - Palencia. Y pruébelo. SEAT 124. Mida su maletero y su espacio interior: el 124 es el más capaz de su clase...

# DEPORTES



## POMAR sigue en cabeza del Torneo "Costa del Sol"

Málaga, 10. — Se ha desarrollado hoy la octava jornada del Torneo Internacional de Ajedrez "Costa del Sol", con los siguientes resultados.

Benko, de Estados Unidos, ganó a Ruth Cardoso, Brasil, en la jugada 42. Apertura semi-eslava. Una partida sin interés, en la que logró imponerse Benko con una fabulosa facilidad.

Pomar, España, ganó a Medina, España, en la jugada 40. Apertura de dama, con defensa india de dama. En esta confrontación, Pomar ha dado una buena muestra de la fuerza que está desarrollando en esta competición. Consiguió una magnífica posición, obligando a Medina a pensar demasiado y agotar su tiempo por lo que le cayó la bandera cuando Pomar tenía el ataque perfectamente perfilado.

Las partidas aplazadas ayer terminaron así:

Hughet, perdió ante Pomar, en la jugada 59.

Medina perdió ante Benko, en la 43.

Después de la ronda de hoy, la clasificación queda establecida así:

- 1.—Pomar, 7 puntos.
- 2.—Benko, 6.
- 3.—Jluhojevich y Cioaldea (a menos), 5.
- 5.—Bisguier, 4,5.
- 6.—Medina, Visier, Dimma y Palacios (a menos), 4.
- 10.—Quinteros, 3,5.
- 11.—Rogoff, 3.
- 12.—Duraó y Hughet, 2.
- 14.—Ruth Cardoso y Ruiz Lacalle, 0,5.—Alfil.

**UNA MUJER EN EL TORNEO**

Málaga, 10. — "Yo no puedo esperar mucho. Sólo no quiero quedar en último lugar, que es precisamente donde estoy ahora, compartiendo mi puesto con el malagueño Ruiz Lacalle y es que en esto del ajedrez la alantería brilla por su ausencia", ha dicho la jugadora brasileña Ruth Cardoso, que participa en el Torneo Internacional de Ajedrez Costa del Sol, que se celebra en Málaga.

La señorita Cardoso ha agregado: "No es corriente que las mujeres obtengan posiciones destacadas dentro del campo ajedrecístico. Esto ocurre casi exclusivamente en Rusia o en Yugoslavia, en el mundo habrá unas treinta jugadoras de mi categoría y 25 o son rusas o son yugoslavas."

Ruth Cardoso tiene la consideración de maestra internacional.

"Obtuve este título en los Campeonatos Sudamericanos, celebrados en Argentina, concretamente, en Mar del Plata."

Se muestra muy satisfecha de participar en la competición malagueña, a la que ya el pasado año asistió aunque sólo como espectadora.

Preguntada si cree que el ajedrez puede obtener una mayor importancia entre el sexo femenino, contestó: "Si, indudablemente. Pero hace falta que se organicen más competiciones exclusivamente femeninas, para despertar la afición y, por otra parte, que a las mujeres ajedrecistas se nos de la oportunidad, como a mí se me ha dado en Málaga, de enfrentarnos a los grandes jugadores mundiales. Esta es la única forma de elevar nuestro nivel en este deporte". — Alfil.

## El sábado en Berlín

### Confrontación de atletismo Alemania - España

Berlín, 10. — El próximo sábado, día 13, se celebrará en la "Deutschnand-Halle", de Berlín Occidental, el cuarto encuentro internacional de Atletismo entre España y la República Federal Alemana, en los tres anteriores: 1908 en Madrid, 1933 en Boeblingen y 1970 en Barcelona. El cuadro alemán derrotó al español por 64 2/3:39 1/3 puntos; 66:40, y 75:46 respectivamente. Según opinan en los medios deportivos alemanes el cuarto encuentro en Berlín será también favorable a los atletas alemanes.

Tanto el conjunto español como el germano estará compuesto por las mejores figuras de sus federaciones. Los comentaristas deportivos alemanes opinan que entre los hispanos les será muy difícil derrotar al cuadro de atletas alemanes.

A última hora ha habido dos cambios en la alineación del conjunto alemán: Franz-Josef Kemper (carreras 800 metros), ha sido sustituido por Paul-Heinz Wellmann; el berlinés Ingo Schenburger (1.500 metros), no podrá participar por encontrarse enfermo y será reemplazado por Wolfgang Falke.—Alfil.

## Se amplía a toda marcha el aforo de "La Balastera"

### Ante la gran afluencia de público que asistirá el domingo al encuentro PALENCIA-VALLADOLID

### Ambos equipos a punto, para dilucidar una importante baza, en su lucha por el ascenso



Se trabaja activamente en «La Balastera», para ampliar su aforo, con vistas al gran entradón que se prevé para el próximo domingo, con ocasión del partido Palencia-Valladolid.

A toda máquina, como vemos, se pone tierra, nivel y apisona, para lograr, en la parte general, un adecuado peralte ampliatorio del actual graderío, con lo que esta grada tendrá una cabida de unas 6.000 o más entradas.

Nos parece —tal como está el despacho de localidades— que serán escasas, Pero la familiar «Balastera» no puede hacer más por ahora, que esto que viene realizándose de habilitar y acondicionar más espacios a toda marcha.

La máquina excavadora trabaja, ante varios directivos y técnicos palentinos, que presencian los trabajos. (Foto PAYA)

—No siempre las confrontaciones se hacen con equipos inferiores. Alemania vino a Barcelona y ahora nosotros devolveremos la visita. En aquella ocasión nos venció por equipos, pero en algunas pruebas ganamos nosotros. Siempre se aprende algo nuevo y esto ya es importante".

La expedición española partirá el próximo día 12, con dirección a Berlín y los expedicionarios volverán a España el domingo, 14.—Alfil.

**EXPLORACION AGROPECUARIA IMPORTANTE**

necesita a administrador-gerente, preferible Veterinario o Perito Agrícola. Ofertas y referencias: Aparatado, 333, VALLADOLID.

REPARACION DE AUTOMOVILES, MECANICA - CHAPA Y PINTURA TRANSPORTES GENERALES

**TALLERES HNOS. HERRERO**

Avenida de Cuba (naves industriales)

Teléfonos: 714732, oficinas; 714835 y 714827, particular PALENCIA

**Baloncesto**

## 21 puntos de ventaja del REAL MADRID sobre el AKADEMIK DE SOFIA

Madrid, 11.—El Real Madrid venció esta noche al Akademik de Sofia por 100 puntos a 79, en el primero de sus dos encuentros de la fase de cuartos de final de la Copa de Europa de baloncesto. El primer tiempo finalizó con ventaja madridista de 45 a 38. La ventaja de 21 tantos parece sustanciosa, pero el Akademik será peligroso rival en el match de vuelta, que se jugará el jueves próximo, día 18, en Sofia.

La máxima ventaja ha sido precisamente la de la puntuación final: 21 puntos, aunque en dos ocasiones tuvo el Madrid 20 puntos de ventaja; una a poco más de un minuto del final y la otra a cincuenta segundos de la terminación del encuentro.

El match ha sido disputadísimo, de baloncesto fuerte, con pressing por ambos lados y mejor juego madridista bajo la canasta, en la que brillaron Luuk, Brabender y Signorile, hasta que este último salió por haber incurrido en cinco faltas personales.

El Akademik es un equipo que juega al baloncesto muy clásico de la escuela centro-europea, con desplazamientos rápidos y entradas fulminantes bajo los aros, buscando preferentemente el pase a las alas, para entrar al centro en busca del compañero en buena disposición de tiro.

El Real Madrid, que en los últimos minutos del primer tiempo parecía que acusaba cansancio, reaccionó brillantemente en la segunda mitad, para conseguir lo que parecía difícil: una ventaja superior a los veinte puntos. Ha sido el de hoy uno de los mejores, si no el mejor, partido que el discutido Signorile ha jugado con el Real Madrid, en el que Clifford Luuk, Brabender y Signorile, hasta que este último salió por haber incurrido en cinco faltas personales.

El Akademik es un equipo que juega al baloncesto muy clásico de la escuela centro-europea, con desplazamientos rápidos y entradas fulminantes bajo los aros, buscando preferentemente el pase a las alas, para entrar al centro en busca del compañero en buena disposición de tiro.

El Real Madrid, que en los últimos minutos del primer tiempo parecía que acusaba cansancio, reaccionó brillantemente en la segunda mitad, para conseguir lo que parecía difícil: una ventaja superior a los veinte puntos. Ha sido el de hoy uno de los mejores, si no el mejor, partido que el discutido Signorile ha jugado con el Real Madrid, en el que Clifford Luuk, Brabender y Signorile, hasta que este último salió por haber incurrido en cinco faltas personales.

La expectación por el partido Palencia-Valladolid es inusitada. Casi monopoliza todas las conversaciones. Los comentaristas sobre este importante encuentro están a la orden del día. Y los pronósticos y caballos sobre el resultado y consecuencias no tienen solución de continuidad. Es el tema del momento deportivo en Palencia.

Los pronósticos locales —es lógico— dan favorito al club morado. Por los lares vallisoletanos —naturalmente— también —se vacina lo contrario. ¿Quién acertará? Es difícil, a priori, asegurar nada. Son dos equipos fuertes, con clase y experiencia suficiente en sus hombres, para resolver la cuestión a su favor. Cualquier resultado podría producirse, sin sorpresas. Aunque, en estos momentos, consideremos que el Palencia atraviesa un gran momento de juego y de moral, que pueden traducirse, si las cosas fueran bien, en una victoria.

Sería esta muy importante. Alguien dice que decisiva. Incluso en los mismos medios radiofónicos vallisoletanos, se ha apuntado que un triunfo del Palencia sobre el Valladolid, pondría al equipo morado con un pie en segunda división.

Todavía sería prematuro, aun con esta victoria, hablar de este ascenso. Se habría dado un gran paso, ciertamente; pero todavía la Liga tiene mucha tela que cortar, y no hay que perder de vista a los demás equipos «grandes», cuya escasa diferencia de puntos con los del líder, pueden enlazar a poco que éste se descuide.

No lo hará el Palencia el domingo. Se juega mucho, esto es incuestionable, en el encuentro. Un resultado favorable de los muchachos de Vaqueiro sobre los de Hector Martin, pondría una diferencia de cinco puntos entre uno y otro. Y esta diferencia si que empezaría a ser peligrosa para los vallisoletanos.

De ahí que el equipo de la ciudad del Pisuerga se esté preparando a

todo para esta trascendente confrontación.

En el equipo visitante es probable que reaparezca Enderiz. Es un jugador fino, sumamente técnico, y por ello, peligroso. Aun cuando no ande muy sobrado de fondo, nos parece, para aguantar a todo tren los dos tiempos.

Hector Martin, entrena y observa concienzudamente a sus jugadores. Todavía tiene dudas en la alineación, según parece, pues no la decidirá hasta el sábado.

Vaqueiro, también prepara a los suyos cuidadosamente. En el entrenamiento del jueves, la mayoría de jugadores mostraron plenitud de forma y no digamos nada de moral. Solo Ferrero, con el tobillo algo inflado (a este muchacho le castigaron mucho el pasado domingo en Getafe), está en plan de recuperación. También anda ligeramente tocado Quico. Pero se confía en que ya para hoy viernes estén ambos listos para ocupar sus habituales puestos y darles esa gran efectividad a que están acostumbrados.

Hacia veinticuatro años que el Palencia y el Valladolid no se enfrentaban en una competición de Liga. Fue la última en el año 1947. Empezó entonces el despegue vallisoletano hacia la segunda y primera división. El Palencia no consiguió sus aspiraciones de ascenso y se remansó en la tercera, donde se produce el reencuentro.

Reencuentro que empieza a ser decisivo, pero que nunca debe dejar de ser deportivo. Que las mejores artes del juego, sean las que, en definitiva, quiten o pongan rey.

Incluso —hacemos votos por ello—, qué les parecería una segunda división, con un Burgos, Palencia, Valladolid, Salamanca, Santander, Cultural Leonesa, etc. integrados? Solo de pensarlo, se le debe hacer la boca agua al buen aficionado.

Para alcanzar esta situación, Palencia y Valladolid van a dirimir entre sí el domingo, una importantísima papeleta.

Sigue el despacho casi ininterrumpido de localidades. Las colas en el domicilio social del Palencia son grandes. Ya se agotaron las entradas de tribuna (con asiento); van a empezar a despacharse las de tribuna-silla (se colocarán éstas alrededor del campo, en el lateral de tribuna y del río). El Ayuntamiento, colaborando también animosamente para este gran día futbolístico y para facilitar el acomodo de espectadores, ha prestado las tribunas que usa en las ferias, que se colocarán, en dos escalones, delante de la tribuna. También se está trabajando rápidamente con excavadora, niveladora y apisonadora, en el peralte que se levanta a lo largo del lateral de general, para darle un aforo de unas 6.000 personas.

Son muchas las demandas de localidades y se trabaja a toda marcha para ampliar el aforo de «La Balastera», en lo posible. Peticiones llegan a la directiva del Palencia de todos los sitios, dentro y fuera de Palencia. También de los colegios. A Valladolid se han enviado 2.500 localidades. En fin, que el Henao va a ser de los que hacen época.

## FUTBOL INFANTIL

Partidos para el domingo, día 14

Continúa en el Campo de la Juventud, como lugar destacado de celebración el VIII Campeonato de España de Fútbol Infantil, en la realización de su Fase Provincial, que lleva a cabo la Delegación Provincial de la Juventud.

Sigue campeón de ambos Grupos, Venta de Baños, con el equipo OJE, en el primero, y el Club Deportivo en el segundo, siguiendo a "OJE Venta de Baños", a un punto, "José Antonio Elola" y "La Salle" y al "Club D. Venta de Baños" en el segundo Grupo, "San Juan de Dios".

Diez equipos continúan en el campeonato y dirimen todos los domingos su contienda en el campo de la Juventud, principalmente, ya que también son otros los campos utilizados para esta y similares actividades de Centros docentes de la capital y provincia.

Los encuentros que tendrán lugar el domingo, 14 de febrero, son:

**Suprimir una cultura es violencia; condenar a un niño al hambre es violencia.**

**Campo de la Juventud**

Doce horas: "Francisco Franco" - "San Juan de Dios".

**Campo "La Salle"**

Doce quince horas: "Alas" - "Club D. Venta de Baños".

**"VIAJES NIRAM" A CANARIAS CON EL «PALENCIA C. DE F.»**

CUPON DE PARTICIPACION

Don .....

Dirección Postal .....

Desea participar en el Concurso - Sorteo organizado por DIARIO - DIA y Viajes NIRAM, que se celebrará el día 11 de Abril.

(Remítase a Viajes NIRAM Plaza Mayor, PALENCIA)

**Garzasa. siempre a su servicio**

**SERVICIO DE ASISTENCIA TECNICA**

**Pablo Escobar Berruete, 4 Teléfono 49 40 PALENCIA**

Calor Garza verano en casa

NO BUSQUE PROBLEMAS; UN RAMO DE FLORES SERA SU MEJOR REGALO

**"LA ORQUIDEA"**

Teléfonos: 71-24-38 y 71-26-79

**LE OFRECEMOS TRABAJO**

digno, seguro y bien retribuido que le permitirá elevar constantemente su nivel de vida, desarrollando interesante gestión de ventas en Empresa moderna e introducida en el mercado.

Ingresos iniciales de 10.000 pesetas si reúne los siguientes requisitos:

- Presencia agradable
- Facilidad de expresión
- Cultura media
- Dinamismo y deseo de superación

Si no conoce la venta, pero le atrae esta profesión, nuestro departamento técnico le asesorará sobre sus posibilidades y si es seleccionado le especializaremos en curso gratuito de formación. Si se considera capacitado para esta gestión

Escribanos a

Aparicio y Ruiz, 3 y 5, bajo — BURGOS Sr. Méndez

**PUEDA SER DECISIVO PARA SU PORVENIR**

**JULIAN ABRIL HERNANDEZ**

MEDICO - DIRECTOR DE LA CLINICA PSIQUIATRICA M.

ENFERMEDADES PSIQUICAS — ELECTROENCEFALOGRAFIA

Horas concertadas C/ Avda. de Valladolid, 5, 8.º decha.

**BOXEO**

**Clay enfadado: "Frazier sólo podrá vencerme por K. O. y esto no lo podrá hacer con el mejor del mundo"**

**El "problemático" Legrá-Numata en Alicante**

Nueva York, 10. — Cassius Clay, ex-campeón mundial de los pesos mosca, se mostró en desacuerdo con los medios informativos que dan a Joe Frazier, aquel monarca de la división, una posibilidad de que éste le derrote en la cita que ambos pugiles tienen por el título, el próximo 8 de marzo en el «Madison Square Garden».

Clay, que actualmente se prepara para su combate con Frazier en el gimnasio «Fifth St.», de Miami Beach (Florida), dijo que los críticos boxísticos que pensaban de esa forma «debían padecer amnesia».

«Frazier sólo podrá vencerme por K. O. y esto no lo podrá hacer con el mejor peso pesado del mundo», declaró Clay al público que asistió ayer a su entrenamiento en el gimnasio. La comisión atlética de Miami Beach, siguiendo el ejemplo de la del Estado de Nueva York, concedió ayer a Clay licencia para poder pelear en el Estado de Florida.

La ciudad de Atlanta (Georgia), le fue la primera en concederle una a Clay, desde que en 1967 Clay fue desposeído de su título por rebeldía a ingresar en el Ejército norteamericano.

Mientras tanto Frazier se prepara en Filadelfia (Pennsylvania), después de levantar su campo de entrenamiento del Hotel «Concord», en el lago Wiamesa (Nueva York), a causa de la nieve y fríos que azotan aquella zona.—Aflil.

**CLASIFICACION MENSUAL DEL (W. B. C.)**

Manila, 11.—En la relación mensual que establece el Consejo Mundial de Boxeo (W. B. C.), con sede en la capital filipina, entre los diez mejores boxeadores del mundo en cada una de las categorías, figuran cuatro nombres españoles: Carrasco, Legrá, Velázquez y Hernández.

El primero de ellos, Pedro Carrasco, aparece como segundo aspirante al título vacante de los ligeros, detrás del británico Ken Buchanan. En esta misma categoría, ocupa el quinto lugar el campeón de Europa, Miguel Velázquez, detrás de Mando Ramos (USA) y Rubén Navarro (USA).

José Legrá, campeón de Europa de los plumas, está clasificado con el número 2, detrás del campeón, Kunika Shibata (Japón) y el primer aspirante, el venezolano Antonio Gómez. Entre los super-welters, cuyo título ostenta el italiano Carmelo Bossi, figura en octava posición el campeón continental de la división, José Hernández.—Aflil.

**DECLARACIONES DEL PRESIDENTE DE LA FEDERACION ALICANTINA DE BOXEO**

Alicante, 10.—Recién llegado a esta ciudad, procedente de Madrid, donde se ha entrevistado con el presidente de la Federación Española de Boxeo, don Roberto Duque, un redactor de Aflil habló con el presidente de la alicantina, señor Vidal Massanet, con el fin de que nos dijera que hay sobre su dimisión como presidente de la Federación y sobre el proyectado combate en Alicante entre Legrá y Numata, con el título mundial de los ligeros junior en juego.

El señor Vidal Masanet dijo: «Efectivamente, he tenido un lar-

go cambio de impresiones con don Roberto Duque y uno de los puntos fue mi dimisión como presidente de la Federación Alicantina. El señor Duque me ha pedido que siga en el cargo, pero yo he mantenido mi postura, toda vez que mis intenciones es convertirme en promotor para montar la pelea entre Legrá y Numata. De momento, todo sigue igual, hasta tanto se reciba de Numata el contrato firmado por Numata. Hasta ese momento seguiré desempeñando el cargo de presidente.

—¿Tiene alguna noticia de Japón sobre la contraoferta que usted le hizo a Numata?

—Todavía no, pero espero tenerla muy pronto. Parece ser que ha habido alguna interferencia, aunque espero resolverlo todo satisfactoria-

mente antes de 40 días. Es muy posible que tenga que marchar a Tokio para ultimar la operación.

—¿Quiere decir que han disminuido las posibilidades de que se celebre en Alicante este campeonato mundial?

—En absoluto. Sencillamente han surgido algunas dificultades, pero creo que pueden ser superadas favorablemente.

—Esto en cuanto al japonés, ¿y respecto a Legrá?

—El contrato ya está firmado. Por parte de Legrá he encontrado toda clase de facilidades. Yo espero estar convencido más bien de que el combate se celebrará en la fecha prevista, o será, en el mes de agosto próximo.—Aflil.

**NO-DO DE SUCESOS**

**38 muertos en un choque de autobuses, en THAILANDIA**

**Falsificadores de carnets de conducir descubiertos en Barcelona Madrid: Otro «timo de la estampita»: 116.000 pesetas**

**TREINTA Y CUATRO MUERTOS EN UN CHOQUE DE AUTOBUSES**

Bangkok.—Treinta y cuatro personas resultaron muertas y setenta heridas, algunas de ellas gravemente, en el choque frontal que dos autobuses sufrieron en la provincia tailandesa de Chin Buri, a unos ciento treinta y seis kilómetros al norte de Bangkok, informa la policía.—Efe-Reuter.

**FALSIFICADORES DE CARNETS DE CONDUCIR**

Barcelona.—Han sido detenidos por funcionarios de la Brigada de Investigación Criminal de Barcelona, Andrés Gómez Fernández,

Miguel Guber Sepúlveda y Francisco Gibajos León, todos ellos acusados del delito de falsificación y posterior venta fraudulenta de permisos de conducción, de diferentes clases.

Desde hacía algún tiempo los agentes municipales de tráfico habían venido notando anomalías en algunos carnets de conducir. Mediante estos indicios la policía ha logrado, en un brillante servicio, la desarticulación de una banda de falsificadores que se habían especializado precisamente en los carnets de conducir.—Cifra.

**TIMO DE «LA ESTAMPITA»: 116.000 PESETAS**

Madrid.—Ciento dieciséis mil pesetas en metálico le fueron tima-

das a una señora por dos individuos mediante el procedimiento de «la estampita». La víctima fue Florida Fernández Ojaga, que vive en la calle García Miranda número 75, a la que dos desconocidos abordaron en las proximidades de la calle Martínez de la Riva. Los estafadores consiguieron que su víctima fuese al banco a retirar cien mil pesetas, además de las dieciséis mil que tenía en su casa cantidades que les entregó a cambio de un sobre lleno de papeles.—Cifra.

**ASALTO A UN BANCO: ROBAN 1.750.000 PESETAS**

Bogotá.—Un grupo de enmascarados asaltó la sucursal del

«First National City Bank», en Barranquilla, ciudad de la costa atlántica de Colombia, y lograron sustraer medio millón de pesos en dinero efectivo (1.750.000 pesetas).

Dos personas que se hallaban en el interior de la entidad bancaria resultaron con leves contusiones. La policía de Barranquilla desplegó sus efectivos para tratar de localizar a los asaltantes.—Efe.

**NINA MUERTA AL SER ATROPELLADA POR UN TAXI**

Madrid.—Una niña de seis años falleció a consecuencia de las heridas sufridas al ser atropellada por un taxi en la carretera de Villaverde a Getafe. La víctima fue María Isabel Torregrano Viljejo. El vehículo que la atropelló iba conducido por Pascual Clemente Muñoz.—Cifra.

**ATRACO Y ROBO A UN GUARDA**

Madrid.—El guarda nocturno de una obra de la Avenida de la Paz, ha denunciado ante la Policía el atraco de que fue objeto, por un sujeto de mediana edad que le amenazó con una pistola y le despojó de 130 pesetas y del reloj.

La víctima del atraco fue Santiago Vallejo García-Zarco, que vive en la calle Arcasay, número 28. Según los términos de la denuncia, sobre las cuatro de la madrugada se presentó en la obra un individuo que dijo «Buen trabajo y después de charlar brevemente con el guarda, sacó una pistola con la que le encañonó, arrebatándole el dinero que llevaba y el reloj, dándose después a la fuga.

La Policía efectúa investigaciones para esclarecer lo sucedido.—Cifra.

**NINO DE NUEVE AÑOS SALVO A TRES HERMANOS EN UN INCENDIO**

Mendoza (Argentina).—Con graves quemaduras en el torso, brazos y manos fue internado Enrique Nicolás Capelli, pequeño héroe de nueve años, quien salvó a sus hermanitos de morir quemados al incendiarse la casa que habitaban.

Los cuatro niños se encontraban en su hogar, en el departamento Rivadavia, en esta provincia, sin la compañía de sus padres, cuando se inició un voraz incendio que rápidamente abarcó gran parte de la vivienda provocando el terror de los menores que no acertaban a moverse, con excepción de Enrique quien, dando pruebas de un valor poco común, logró rescatar indemnes a sus hermanitos Esther Noemi, de siete años; Isabel Beatriz, de seis; y Juan Carlos, de cinco.

El niño héroe, cumplida su hazaña, se dejó caer exánime luego de salvar al tercero de sus hermanitos. Conducido al hospital, se encuentra internado en delicado estado.—Efe.

**JUVEN HALLADO MUERTO EN UNA CUNETA**

Bilbao.—El cadáver de un joven fue trasladado hasta la residencia sanitaria de Cruces-Baracaldo, donde los facultativos ordenaron su ingreso en el depósito.

Se sabe que el cadáver fue encontrado en la cuneta de una carretera. Posteriormente se averiguó que el muerto es Jesús María León Martínez, de 17 años, vecino de Baracaldo (Vizcaya).

Un notable misterio envuelve este caso, suponiéndose que el joven fue alcanzado por un camión, cuyo conductor no se apercebó del atropello.—Cifra.

**ANCIANA DESAPARECIDA**

León.—Al dirigirse a Madrid para hacerse cargo de una herencia que le había dejado su hermana, recientemente fallecida, desapareció Gregoria Pérez Santos, vecina de Albares de la Ribera.

Doña Gregoria, de 80 años de edad, tomó el tren en la estación de Bembibre el pasado 12 de enero, con dirección a la capital de España.

La anciana, que no llevaba identificación ni documento alguno, iba a la casa de un sobrino suyo llamado Antonio Pérez Domingo, que es industrial pescadero.—Cifra.

**Más procesados por las elecciones municipales de Santa Cruz de Tenerife**

Santa Cruz de Tenerife, 10.—Como consecuencia del sumario incoado en Juzgado de Instrucción número tres de esta capital a instancia de parte, procedente de la Junta Municipal del Censo, por supuestas irregularidades cometidas en el Colegio Electoral de Las Moraditas de Taco y en las elecciones municipales celebradas el pasado 17 de noviembre para concejales del tercio de representación familiar, el juez de instrucción ha dictado auto de procesamiento contra dos personas más interventores de mesa designados por dos candidatos, hoy concejales del Ayuntamiento de Santa Cruz, no comprendidos en el precedente auto de procesamiento del mismo sumario, a los ahora procesados se les imputa el supuesto delito de obstrucción en documento oficial.—Cifra.

no para de mejorar



**DKW el especialista**

Hemos fabricado ya más de 100.000 unidades. Exclusivamente de 1000 kilos. Todo un récord en España. ¿Quién puede decir otro tanto? Ahora presentamos el Nuevo Modelo DKW-71. Con carrocería aún más robusta, chasis reforzado, suspensión mejorada y el potente motor Diesel MERCEDES-BENZ. DKW no para de mejorar. En todos los sentidos. Más de 380 Talleres de Servicio en España. Nuestras condiciones económicas le decidirán, son una ventaja más. Control de calidad VOLKSWAGEN. 21 versiones para elegir. Dominamos el arte de llevar 1000 kilos. Porque somos especialistas.

vea el nuevo modelo **DKW 71**



Concesionario: **Sieiras**

Exposición y Ventas: Plaza de España 2 - Teléfs. 72 07 91 - 72 13 38  
Plaza de S. Lázaro, 1 - Servicio Oficial: Plaza de España, 2  
**PALENCIA**

**Una película sobre el fútbol femenino**

Madrid, 11.—"El fútbol femenino está de actualidad. En España surgen equipos acá y allá que disputan partidos con el agrado de la afición. Y en todo el país ha repercutido el encuentro de las famosas"—folkloricas contra finolis—celebrado con fines benéficos en Madrid, en novedad. Me han brindado la idea de realizar una película con el tema y la encañonada graciosa. Le he dado el visto bueno".

Esta es la declaración del productor de cine Pedro Masó. Ha elegido el título: "Las Ibericas F. C.". Y ahora está seleccionando el equipo de guapas. Cuenta ya con las argentinas Rosana Yanni, y Mirtha Miller, la mejicana Isela Vega y las españolas Fran Eory—que se encuentra en México—y Mónica Randall. También cuenta con artistas "graciosos" como Florida Chico, Rafaela Aparicio, Antonio Ferrandis y José Sazotornil "Saza". Se propone dar vuelta a la manivela en inmediato, ya en primavera, sin que pueda facilitar aún el director de la película.

El guión será de Alfonso Sánchez que dio la idea, de Pedro Bich y del propio productor, Masó.—Cifra.

**MENINGITIS:**

**No hay motivo de preocupación**

Madrid, 11.—No hay motivo alguno de preocupación como consecuencia de los casos de meningitis registrados en diversos puntos del territorio nacional, se ha manifestado a «Cifra» en la Dirección General de Sanidad. Los casos presentados hasta ahora están dentro de la línea de recrudecimiento de esta enfermedad, normal en esta época del año.—Cifra.

# 4.190 vehículos "CITROEN" con destino a Holanda

Santiago de Compostela, 11. — A más de 204 millones de pesetas asciende el valor de los 4.190 vehículos Citroen, embarcados en Vigo, con destino a Holanda, en los transportes "Dyvi Atlantic" y "Dyvi Pacific".

En la misma información y en el capítulo de exportación de vehículos y accesorios para Francia, Holanda, Bélgica, Portugal, Chile, Colombia y Argentina, será por un valor superior a los 612 millones de pesetas, de los que 462 corresponden a la parte nacional y 150 a la parte extranjera. Y finaliza, poniendo de relieve que "con esta exportación de vehículos, el puerto de Vigo pasa a ser uno de los primeros del mundo en cuanto a actividad".—Cifra.

# Informe del ministro de Trabajo sobre política laboral en 1970 El salario real y su valor adquisitivo se elevó este año en un 5 por ciento

Madrid, 11. — En un 5 por ciento puede estimarse el crecimiento del salario real y su poder adquisitivo, según un informe sobre la política laboral en 1970, que ha sido presentado este mediodía a los informadores por el ministro de Trabajo, don Licio de la Fuente.

El citado informe contempla toda la panorámica de la actividad económica y asistencia del Gobierno y del Ministerio de Trabajo, y contiene los datos más significativos del mundo laboral a lo largo del pasado año. Comprende distintos capítulos con referencias a los diversos aspectos de la política laboral, en los cuales fueron comentados sucintamente por el titular del Departamento.

### RELACIONES LABORALES

En el capítulo de relaciones laborales, se dice que la elevación nueva de salarios contenida en convenios colectivos alcanzó el 10,7 por ciento, de acuerdo con las estimaciones de la submisión de salarios, y aunque aún no se dispone de los datos definitivos del Instituto Nacional de Estadística, puede estimarse que el salario-hora se incrementó durante 1970, aproximadamente, en un 12 por 100 de promedio, pero como el aumento del coste de la vida en el mismo periodo fue del 6,9 por 100, el crecimiento del salario real y de su poder adquisitivo puede estimarse en un 5 por 100.

En el capítulo de salarios, se dice que la evolución de los salarios armoniza con el conjunto de la economía y que no ha presionado negativamente en el desarrollo económico ni por la vía de los costes ni por la de la demanda, ya que el producto interior bruto creció en un 12,2 por 100 en pesetas corrientes y la renta nacional en un 11,9 por 100 en términos monetarios, y un 6,1 por 100 en términos reales. También dijo que se ha incrementado la participación de los trabajadores en la renta nacional en el pasado año.

### NUEVOS DECRETOS Y ORDENANZAS

En el orden normativo, destaca la Ley de Igualdad de Derechos de los trabajadores de la comunidad hispanoamericana; el decreto sobre derechos laborales de emigrantes que sanciona las actividades fraudulentas en la contratación y empleo de trabajadores. Trece nuevas ordenanzas y reglamentaciones laborales y las modificaciones introducidas en otras ocho, han supuesto mejora de las condiciones de trabajo de más de 3.300.000 trabajadores de diversos sectores, tales como construcción, metal, enseñanza no estatal, portuarios, etc.

En abril del pasado año se estableció un nuevo salario mínimo de 123 pesetas, que en la estimación actual, más de 680.000 trabajadores aprobaron 1.621 convenios colectivos que afectaron a más de 4.250.000 trabajadores.

Entró en juego un nuevo decreto regulando los conflictos colectivos, que eleva el número de días de huelga a un número algo mayor que en 1969. Dijo el señor de la Fuente que su Departamento efectuará más adelante un informe específico sobre este tema.

En cuanto a la política de empleo, se destacan las disposiciones que regulan los derechos laborales de la mujer y las que establecen condiciones más favorables para el empleo de trabajadores maduros (mayores de 45 años), minusválidos y subnormales.

### POBLACION ACTIVA

Señaló el ministro que la población activa alcanzó a fin de año los 12.735.000 personas, de las cuales 3.750.000 corresponden al sector primario, que disminuye en un 1,3 por ciento; 4.750.000 al sector secundario, que aumenta en un 2,1 por ciento; y 4.235.000 para el terciario, que aumenta en un 2,3 por ciento.

Esta población representa el 37,4 por ciento del total nacional, proporción muy similar (ligeramente menor) a la de los países de Europa Occidental. A finales de año el desempleo registrado era de un 1,91, aunque algunas estimaciones lo elevan al 1,62, porcentaje que corresponde a una situación de pleno empleo.

### SEGURIDAD SOCIAL

En Seguridad Social se dieron importantes pasos en 1970 incorporando al régimen general grupos profesionales como trabajadores del mar, agricultores (casi diez millones de españoles) autónomos y regimenes especiales de artistas, escritores, ferroviarios, representantes de comercio, etcétera. Se ha ampliado la protección, a familiares de emigrantes y la ayuda a los subnormales.

Se citaron en el pasado año el Consejo Superior de Higiene y Seguridad en el trabajo, que ha elaborado un plan nacional de prevención de accidentes cuya aprobación está próxima y que será puesto en marcha el próximo año, y el Servicio Social de Asistencia de Ancianos, para la ejecución del plan gerontológico nacional. La asistencia sanitaria de la Segu-

### FORMACION PROFESIONAL Y COOPERATIVISMO

El programa nacional de Formación Profesional de Adultos permitió realizar un total de 5.743 cursos, en los se capacitaron profesionalmente casi 90.000 trabajadores de toda España, muy especialmente de las zonas rurales. Los cursos especiales para la formación de la mujer permitieron capacitar a casi 18.000 trabajadoras.

Por lo que respecta al acceso a la propiedad de los medios de producción, se constituyeron en el pasado año 686 nuevas cooperativas, con un total de 27.112 socios y 26 sociedades anónimas laborales, con 494 trabajadores, muchos de los cuales han sido auxiliados con los Fondos de Protección al Trabajo.

La jurisdicción laboral ha atendido 127.114 demandas, reconociendo a favor de los trabajadores cerca de 1.200 millones de pesetas.

La acción asistencial del Instituto Español de Emigración supuso 562 millones de pesetas durante 1970. También concedió 11.423 becas para estudios en España y 3.272 para estudios en el extranjero, todas ellas a hijos de emigrantes. La emigración asistida comprende 8.093 emigrantes a ultramar y 97.572 con destino a Europa.

### PROTECCION AL TRABAJO

El Fondo Nacional de Protección al Trabajo concedió ayudas por un importe total de más de 4.800 millones de pesetas, destinadas a desempleo, emigración, migraciones, formación profesional, prevención de accidentes cooperativas, etc.

Tras comentar el informe, el señor de la Fuente se sometió a las preguntas de los informadores. En respuesta a una de nuestro redactor, el ministro dijo que en su Departamento se están recopilando experiencias de distintos países en materia de reforma de la empresa, a fin de estudiar en profundidad el tema, que es de capital importancia y que por su complejidad y dificultad requiere maduración. Al paso aludido al Proyecto de Ley Básica del Trabajo, que pretende estar redactado antes del verano y en el cual se contemplará la participación del trabajador en la empresa, sin perjuicio de que este tema sea tratado específicamente.

Con el ministro de Trabajo, estuvieron presentes en la rueda de prensa, el subsecretario y los directores generales de Trabajo, Emigración y Jurisdicción del Trabajo.—Cifra.

### El informe sobre la 4.ª siderurgia ha sido elevado al Ministerio de Industria La inversión, en principio, asciende a 70.000 millones de pesetas

Madrid, 11. — El informe sobre la cuarta siderurgia ha sido elevado al Ministerio de Industria por el presidente del Instituto Nacional de Industria, según ha podido saber Cifra de fuente competente.

El próximo paso consistirá, según parece, en la presentación de propuestas concretas por parte del titular del Departamento al Consejo de Ministros, de forma que las obras puedan comenzar en el próximo año. La inversión necesaria para la nueva planta que, como se sabe, será emplazada en Sagunto, asciende en principio a 70.000 millones de pesetas, y en torno a su financiación se han mantenido diversos contactos a nivel internacional.

Como se recordará, a raíz de la última visita que el ministro de Industria realizó a Francia se perfiló como muy posible la cooperación de la siderurgia francesa de Fos en la programación de la española. Las conversaciones en aquella ocasión

abarcaron aspectos financieros tecnológicos y comerciales. Igualmente se han mantenido contactos con Japón y se sabe que el Gobierno de aquel país estudia la posibilidad de cooperar en la nueva siderurgia española.

No parece en cualquier caso que existan problemas de financiación, ya que por otra parte todos los informes realizados por expertos internacionales sobre el emplazamiento y posibilidades de dicha planta han sido positivos.

La necesidad de desarrollar la siderurgia nacional se ha planteado como ineludible, ya que las estimaciones para 1980 son de una salida de 56.000 millones de pesetas en divisas por causa de las importaciones. El consumo nacional de toneladas será de 18 millones de toneladas. Con lo que dada una oferta inferior de 10 millones de toneladas se produciría un déficit de ocho millones que sería necesario importar.

Las inversiones necesarias para conseguir dicho desarrollo suponen una cifra aproximada a los 105.000 millones de pesetas, si bien depende de las dimensiones de la cuarta siderurgia y de la estructura de ampliaciones de las instalaciones actuales.—Cifra.

Se desaconseja el disparar comentarios sobre el conflicto palestino, ya que el ministro de Trabajo, Emigración y Jurisdicción del Trabajo, don Licio de la Fuente, se ha referido a este tema en un momento de la rueda de prensa, sin perjuicio de que este tema sea tratado específicamente.

# Nueva versión de los hechos ¿Se escapó el cónsul Beihl de su encierro? Al parecer logró fugarse pero fue nuevamente capturado

San Sebastián, 11.—Bajo el título "El 13 de diciembre el señor Beihl se fugó de sus raptores, pero fue de nuevo capturado", el "Diario Vasco" de hoy publica la siguiente información, de la que se deduce que el cónsul permaneció en Francia durante su secuestro.

La crónica de Alfredo Semprun, publicada ayer en el "Diario Vasco" de esta capital, recogida en "ABC", ha dado lugar a toda clase de comentarios y caballos en oficinas, bares, establecimientos y hogares de San Sebastián. La gran interrogante que se desprende de aquella información está contenida, fundamentalmente, en la inesperada pregunta que Alfredo Semprun hace al cónsul señor Beihl y que, según el propio enviado especial de sorprendente desconcierto visiblemente.

Según los rumores más extendidos por esta ciudad y de acuerdo con noticias no confirmadas de Francia, creemos poder asegurar que lo que pasó aquel día 13 de diciembre es que el cónsul señor Beihl se fugó del piso en el que le tenían prisionero en un primer momento de desconcierto, pues parece que no entendían el idioma español, pero cuando se dieron cuenta de quién se trataba, no solamente le negaron toda clase de ayuda, sino que, además, estos jóvenes franceses se le mataron. Mientras permanecía en aquel bar llegaron al lugar, de una parte, los propios secuestradores, pertrechados de armas de fuego y granadas de mano y, por otra, un sacerdote de las inmediaciones, que fue quien consiguió que se suspendieran los malos tratos al señor Beihl, llevándole consigo a su propio domicilio, en compañía de los hombres que le custodiaban hasta su fuga.

Se ve claramente que esta versión de los hechos se ajusta perfectamente a lo declarado por el cónsul al señor Semprun, y que publicamos ayer. También se asegura en San Sebastián que la noche del 1 al 2 de diciembre, en la que fue secuestrado el cónsul, la pasó en las proximidades de la localidad francesa de Mauleon, a donde llevó a las tras de la madrugada de la noche del secuestro, y donde permaneció tres o cuatro noches. Se dice que, en la tercera de estas noches, fue trasladado a otra localidad próxima, tras un viaje de 20 minutos, localidad donde permaneció hasta el día 13, fecha en la que fracasó, como queda expuesto, su intento de fuga.

Este día 13, fue llevado a la casa de un sacerdote, en las proximidades del lugar del que había intentado fugarse y, desde ese momento, según propia confesión del cónsul, estuvo atado de pies y manos.

Los hechos se ajustan a esta versión de los hechos las declaraciones del cónsul al señor Semprun, que reproducimos a continuación:

"Sí, de repente, me metieron en un coche. Sin calcetines, sin gabardina. Pasando un frío enorme. Fue el traslado definitivo al punto donde fui liberado. Un viaje largo, durante el cual sufrí los peores tormentos, pues yo no sabía si temblaba de amargura, si de miedo por el enfrentamiento de mis secuestradores, o si de frío. Hubo un alto en el camino de cerca de 24 horas. Las pasé atado y totalmente cubierto sobre una cama abrigándome al más absoluto silencio. Estaban realmente nerviosos y ello me compensó, en cierto modo.

El tema sigue apasionando a la opinión pública de la región vascona, a pesar de que estos nuevos detalles que hoy publicamos no proceden de fuentes oficiales.

### Buques de guerra soviéticos en CUB

Washington, 11. — El Departamento de Defensa estadounidense informó ayer que un crucero, un carguero y un submarino habían entrado en aguas cubanas; sin embargo, las autoridades se negaron a decir si algunos de ellos habían puesto rumbo a un puerto determinado.

El portavoz del Departamento, Jerry W. Friedheim, no dijo si el submarino había llegado o se aproximaba al puerto de Cienfuegos en la costa sur de Cuba.—Efe-Upi.

### LOPEZ BRAVO: ¿ES DIFÍCIL UNA PROXIMA DEL ALTO EL FUEGO EN ORIENTE MEDIO?

Madrid, 11. — «El alto el fuego en Oriente Medio, que debe finalizar el próximo 7 de marzo, difícilmente podrá ser prorrogado, ha declarado el ministro de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo, en el aeropuerto de Madrid-Barajas, a su regreso de El Cairo, donde ha conversado con los dirigentes de aquel país.

El señor López Bravo, que salió el pasado martes, invitado por su colega señor Riad, ha sido recibido en el aeropuerto por el subsecretario de Información Turística, altos cargos de su Departamento y por el Encargado de Negocios de la Embajada de la RAU.

Momentos después de su llegada, hizo unas declaraciones en las que se refirió a la mediación de España en el conflicto de Oriente Medio, no solamente por su deseo de paz en general, y en especial en aquella zona, sino por sus responsabilidades en el Mediterráneo, por ocuparse de los intereses de los Estados Unidos en El Cairo y porque España es, quizá, uno de los mejores amigos de los países árabes.

«Me he entrevistado —dijo— con el presidente señor Anwar El Sadat con el primer ministro y con miembros de Asuntos Exteriores, con quienes he mantenido contactos casi permanentes a lo largo de estos dos días. He encontrado unos interlocutores serenos y conscientes de sus responsabilidades.

«Pienso —añadió— que la última propuesta de Anwar El Sadat ante la Asamblea Nacional contiene elementos muy positivos, que deben ser meditados, no sólo por Israel sino por todos los países que deseen la paz en aquella zona. He observado —señaló el señor López Bravo— que entre la RAU y los Estados Unidos existen más puntos de entendimiento que de discordia en asuntos importantes.

Refiriéndose al actual alto el fuego, dijo que le parecía muy improvable que el alto el fuego se prorrogase más allá del 7 de marzo y concluyó poniendo de relieve que existen motivos positivos para lograr la paz, pero asimismo existe un gran temor a que se produzcan una escalada de consecuencias imprevisibles y dramáticas.—Cifra.

### VIAJES A VARIOS PAISES HERMANOS

Madrid, 11.—El ministro de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo, visitará a partir de finales de marzo cinco países sudamericanos, según pudo saber hoy "Cifra" en fuentes bien informadas.

Dicho viaje, primero que realiza el señor López Bravo en su calidad de ministro de Asuntos Exteriores al subcontinente americano, comprende visitas a la Argentina, Chile, Paraguay, Uruguay y Brasil, países todos ellos en los que el jefe de la diplomacia española será huéspedes oficiales de los respectivos Gobiernos.

La visita a tierras hispanoamericanas del señor López Bravo, que se iniciará en la ciudad de Buenos Aires, tiene prevista una duración de un par de semanas.

El señor López Bravo anunció varios viajes a Hispanoamérica en los primeros días del pasado mes de abril, con ocasión de celebrarse en Madrid la «Semana Bolivariana». Este primer viaje, al llamado «cono sur» del subcontinente, pudiera estar seguido de otros hacia países del centro y norte de Sudamérica y antillas y centroamericanos.—Cifra.

# Boda original Los novios suman 131 años

Bilbao, 11. — Un hombre y una mujer, que se conocieron hace cuatro meses y que en total suman 131 años, han contraído matrimonio en el barrio bilbaíno de Bolueta.

Se trata de Francisco Miguel García, de 71 años y de Froilana Prieto Iglesias, de 60, ambos viudos que, al encontrarse solos decidieron contraer matrimonio.

Lo curioso del caso es que el novio vino a Bilbao hace cuatro meses, procedente de un pueblo de Salamanca porque pesa a tener varios hijos se encontraba solo; de suerte que decidió lanzarse a la aventura en busca de compañía y de un clima más benigno.

Una vez en la capital vizcaína se dedicó a la recogida de chatarra; fue entonces cuando conoció a Froilana Prieto, de León, que vivía en Bilbao con un hijo de 35 años. Tras enterarse rápidamente decidieron rápidamente tramitar la boda, que se ha celebrado ahora.

Los únicos testigos de la ceremonia ha sido un matrimonio que compraba la chatarra vendida por el novio.

Francisco Miguel García García tiene cuatro hijos, uno de ellos religioso y de edades comprendidas entre los treinta y los cincuenta años. Su mujer, Froilana Prieto, uno de 35.

Ahora, una vez pasado el invierno, el nuevo matrimonio emprenderá viaje a Salamanca, donde iniciarán una nueva vida.—Cifra.

# López Bravo regresó de Egipto

(Viene de primera página)

Angel Saáez, y de Egipto en Madrid, Mustafá Lutti.—Efe.

LOPEZ BRAVO: ¿ES DIFÍCIL UNA PROXIMA DEL ALTO EL FUEGO EN ORIENTE MEDIO?

Madrid, 11. — «El alto el fuego en Oriente Medio, que debe finalizar el próximo 7 de marzo, difícilmente podrá ser prorrogado, ha declarado el ministro de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo, en el aeropuerto de Madrid-Barajas, a su regreso de El Cairo, donde ha conversado con los dirigentes de aquel país.

El señor López Bravo, que salió el pasado martes, invitado por su colega señor Riad, ha sido recibido en el aeropuerto por el subsecretario de Información Turística, altos cargos de su Departamento y por el Encargado de Negocios de la Embajada de la RAU.

Momentos después de su llegada, hizo unas declaraciones en las que se refirió a la mediación de España en el conflicto de Oriente Medio, no solamente por su deseo de paz en general, y en especial en aquella zona, sino por sus responsabilidades en el Mediterráneo, por ocuparse de los intereses de los Estados Unidos en El Cairo y porque España es, quizá, uno de los mejores amigos de los países árabes.

«Me he entrevistado —dijo— con el presidente señor Anwar El Sadat con el primer ministro y con miembros de Asuntos Exteriores, con quienes he mantenido contactos casi permanentes a lo largo de estos dos días. He encontrado unos interlocutores serenos y conscientes de sus responsabilidades.

«Pienso —añadió— que la última propuesta de Anwar El Sadat ante la Asamblea Nacional contiene elementos muy positivos, que deben ser meditados, no sólo por Israel sino por todos los países que deseen la paz en aquella zona. He observado —señaló el señor López Bravo— que entre la RAU y los Estados Unidos existen más puntos de entendimiento que de discordia en asuntos importantes.

Refiriéndose al actual alto el fuego, dijo que le parecía muy improvable que el alto el fuego se prorrogase más allá del 7 de marzo y concluyó poniendo de relieve que existen motivos positivos para lograr la paz, pero asimismo existe un gran temor a que se produzcan una escalada de consecuencias imprevisibles y dramáticas.—Cifra.

### VIAJES A VARIOS PAISES HERMANOS

Madrid, 11.—El ministro de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo, visitará a partir de finales de marzo cinco países sudamericanos, según pudo saber hoy "Cifra" en fuentes bien informadas.

Dicho viaje, primero que realiza el señor López Bravo en su calidad de ministro de Asuntos Exteriores al subcontinente americano, comprende visitas a la Argentina, Chile, Paraguay, Uruguay y Brasil, países todos ellos en los que el jefe de la diplomacia española será huéspedes oficiales de los respectivos Gobiernos.

La visita a tierras hispanoamericanas del señor López Bravo, que se iniciará en la ciudad de Buenos Aires, tiene prevista una duración de un par de semanas.

El señor López Bravo anunció varios viajes a Hispanoamérica en los primeros días del pasado mes de abril, con ocasión de celebrarse en Madrid la «Semana Bolivariana». Este primer viaje, al llamado «cono sur» del subcontinente, pudiera estar seguido de otros hacia países del centro y norte de Sudamérica y antillas y centroamericanos.—Cifra.

# Los novios suman 131 años

Bilbao, 11. — Un hombre y una mujer, que se conocieron hace cuatro meses y que en total suman 131 años, han contraído matrimonio en el barrio bilbaíno de Bolueta.

Se trata de Francisco Miguel García, de 71 años y de Froilana Prieto Iglesias, de 60, ambos viudos que, al encontrarse solos decidieron contraer matrimonio.

Lo curioso del caso es que el novio vino a Bilbao hace cuatro meses, procedente de un pueblo de Salamanca porque pesa a tener varios hijos se encontraba solo; de suerte que decidió lanzarse a la aventura en busca de compañía y de un clima más benigno.

Una vez en la capital vizcaína se dedicó a la recogida de chatarra; fue entonces cuando conoció a Froilana Prieto, de León, que vivía en Bilbao con un hijo de 35 años. Tras enterarse rápidamente decidieron rápidamente tramitar la boda, que se ha celebrado ahora.

Los únicos testigos de la ceremonia ha sido un matrimonio que compraba la chatarra vendida por el novio.

Francisco Miguel García García tiene cuatro hijos, uno de ellos religioso y de edades comprendidas entre los treinta y los cincuenta años. Su mujer, Froilana Prieto, uno de 35.

Ahora, una vez pasado el invierno, el nuevo matrimonio emprenderá viaje a Salamanca, donde iniciarán una nueva vida.—Cifra.

# Se firmó ayer en Washington, Londres y Moscú Tratado de prohibición de emplazamiento de armas nucleares en los fondos marinos En el acuerdo toman parte 62 países

Washington, 11.—Tuvo lugar hoy en el Departamento de Estado, en Washington, la ceremonia de la firma del tratado de prohibición de emplazamiento de armas nucleares y otras de destrucción masiva en el fondo marino y el subsuelo de éste.

La ceremonia, a la que asistió el presidente Nixon, fue también presenciada por el embajador británico en la capital federal, conde de Cremer, el soviético Anatoly Dobrynin y el secretario de Estado norteamericano, William Rogers.

Ceremonias similares tenían lugar asimismo hoy en Londres y Moscú, que junto con Washington son las capitales de los tres Estados depositarios del tratado.

«La firma que tiene lugar hoy es un paso modesto pero importante hacia el objetivo que todos proseguimos: el control de armas de destrucción masiva, dijo el presidente Nixon después de la firma.

Nixon, que calificó al fondo marino de «última frontera del hombre en la Tierra», recordó que dentro de pocas semanas Viena volverá a ser la sede de una reunión de las superpotencias en busca de un acuerdo de limitación nuclear».

El embajador soviético por su parte, calificó de «paso importante» la firma del tratado, señalando que la Unión Soviética es consistente en su política de desarme y daría la bienvenida a un tratado de limitación nuclear.

Dobrynin recordó que, después de la prohibición de explosiones nucleares en la atmósfera y de colocación de artefactos nucleares en el fondo marino hay que seguir adelante, citando a la Luna como posible próximo paso en la desnuclearización.

El tratado firmado en Washington por William Rogers, por James F. Leonard, jefe de la Delegación estadounidense ante el Comité de Desarme de Ginebra, y por los embajadores soviético y británico, lo ha sido también por un total de 62 países.

El tratado cuando sea ratificado por 22 países, incluyendo los tres Gobiernos depositarios, entrará en vigor, prohibiendo el emplazamiento de armas de destrucción masiva en áreas submarinas.

El primer artículo del tratado se refiere a la prohibición de tal emplazamiento en el lecho marino pasados los límites de doce millas de aguas costeras.

El segundo artículo señala que la zona de fondo marino se medirá de acuerdo con las previsiones de la Convención de 1958 sobre zona territorial y zona contigua.

El artículo tercero incluye los procedimientos de verificación que pueden ser puestos en práctica por los países interesados por asistencia de otros o por una acción multilateral, enmarcada por las Naciones Unidas y de acuerdo con su carta fundacional.

El tratado firmado hoy fue recomendado por la Asamblea General de la ONU el 7 de diciembre de 1970 por 104 votos a favor, dos en contra y dos abstenciones, siguiendo la línea marcada por la agenda de la Conferencia de Ginebra de verano de 1968.

Tanto los Estados Unidos como la Unión Soviética presentaron después propuestas concretas en forma de proyectos durante 1969.

Finalmente la Unión Soviética y los Estados Unidos se reunieron y redactaron un proyecto conjunto en octubre de 1969, que fue discutido y cambiado posteriormente por los países dispuestos a firmarlo y pasando a la Asamblea General de la ONU en el otoño de 1969. Llegando a aprobarlo por un amplio margen.

En la Asamblea General de la ONU, el tratado fue aprobado por 104 votos a favor, dos en contra y dos abstenciones, siguiendo la línea marcada por la agenda de la Conferencia de Ginebra de verano de 1968.

El tratado cuando sea ratificado por 22 países, incluyendo los tres Gobiernos depositarios, entrará en vigor, prohibiendo el emplazamiento de armas de destrucción masiva en áreas submarinas.

El primer artículo del tratado se refiere a la prohibición de tal emplazamiento en el lecho marino pasados los límites de doce millas de aguas costeras.

El segundo artículo señala que la zona de fondo marino se medirá de acuerdo con las previsiones de la Convención de 1958 sobre zona territorial y zona contigua.

El artículo tercero incluye los procedimientos de verificación que pueden ser puestos en práctica por los países interesados por asistencia de otros o por una acción multilateral, enmarcada por las Naciones Unidas y de acuerdo con su carta fundacional.

El tratado firmado hoy fue recomendado por la Asamblea General de la ONU el 7 de diciembre de 1970 por 104 votos a favor, dos en contra y dos abstenciones, siguiendo la línea marcada por la agenda de la Conferencia de Ginebra de verano de 1968.

Tanto los Estados Unidos como la Unión Soviética presentaron después propuestas concretas en forma de proyectos durante 1969.

Finalmente la Unión Soviética y los Estados Unidos se reunieron y redactaron un proyecto conjunto en octubre de 1969, que fue discutido y cambiado posteriormente por los países dispuestos a firmarlo y pasando a la Asamblea General de la ONU en el otoño de 1969. Llegando a aprobarlo por un amplio margen.

En la Asamblea General de la ONU, el tratado fue aprobado por 104 votos a favor, dos en contra y dos abstenciones, siguiendo la línea marcada por la agenda de la Conferencia de Ginebra de verano de 1968.

EL REVERENDO SEÑOR

## D. Miguel Bustillo Pérez

(PRESBITERO)

### Descansó en el Señor en Santoyo EL DIA 11 DE FEBRERO DE 1971

DESPUÉS DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICIÓN APOSTÓLICA DE SU SANTIDAD

— D. E. E. —

Sus hermanas Manuela, Teófila y Pedro Bustillo Pérez; hermanos políticos Antonio Mieres y Elisa Villazán; primos hermanos Valeriana, Faustino, Primitiva y Fidela; sobrinos, primos y demás familia,

Al participar tan sensible pérdida, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

El funeral tendrá lugar, hoy día 12, a las cuatro de la tarde en Santoyo y seguidamente la conducción del cadáver al cementerio.

# NUEVAS LUCHAS EN AMMAN

(Viene de primera página)

Los tiroteos, iniciados anoche, han tenido lugar en el barrio de Mahabta, situado entre el aeropuerto y el centro de la ciudad y en el de Haseem y en el de Hamlan. En este último, situado al oeste de Amman, se encuentra el Palacio Real.

De momento se desconoce el número de víctimas y la cuantía de daños.

Al parecer, la lucha la libraron las fuerzas jordanas de seguridad y los comandos palestinos. El incidente parece haber sido el más grave de los ocurridos en la capital jordana desde hace un mes. Aquellos disturbios concluyeron a la firma de un nuevo acuerdo entre las dos partes, las cuales acordaron observar los convenios de tregua negociados tras el enfrentamiento registrado el pasado mes de septiembre entre guerrilleros palestinos y tropas del Ejército jordano.—Efe-Reuter.

### LUCHAS EN AMAN

Beirut, 11.—Los vuelos hacia y desde el aeropuerto de Amman han sido suspendidos hoy tras registrarse tiroteos en las proximidades de mismo, informan medios allegados a los comandos palestinos en Beirut.

El intercambio de disparos comenzó anoche en la zona del aeropuerto en el distrito de Mahabta, el de Haseem y en la zona de Hamlan, donde se encuentra el Palacio Real.

Se desconocen los daños y bajas que hayan podido producirse. Al parecer participaron en el conflicto fuerzas de seguridad y comandos palestinos.

Este incidente parece ser el más grave de los ocurridos en la capital jordana desde hace un mes. Aquellos disturbios concluyeron a la firma de un nuevo acuerdo entre las dos partes, las cuales acordaron observar los convenios de tregua negociados tras el enfrentamiento registrado el pasado mes de septiembre entre guerrilleros palestinos y tropas del Ejército jordano.—Efe-Reuter.

Vertical text on the right edge of the page, likely from another page or a scanning artifact.

LIBROS DE MAYOR VENTA DURANTE EL MES DE ENERO 1971

- 1.ª «LA CRUZ INVERTIDA», de Marcos Aguinis.
2.ª «CELTIBERIA SHOW», de Luis Carandell.
3.ª «AUTOPISTAS», de Jaime Perich.
4.ª «MEMORIAS DE ESPERANZA», de Charles De Gaulle.
5.ª «UN DIA EN LA VIDA DE IVAN DENISOVICH», de A. Solzhenitzyn.
6.ª «MIS ALMUERZOS CON GENTE IMPORTANTE», de José María Pemán.
7.ª «RETRATO DE UNA BRUJA», de Luis de Castresana.
8.ª «LOS NOVENTA MINISTROS DE FRANCO».
9.ª «SENTENCIA PARA UN MENOR», de José Luis Martín Vigil.
10.ª «EL ESPANOL Y LOS SIETE PECADOS CAPITALES» de Fernando Díaz-Plaja.

SOLICITELOS EN NUESTROS ESTABLECIMIENTOS DE LIBRERIA
I. G. DIARIO - DIA
Mayor Principal, 99. Teléfono, 712006
GRAFICAS AGUADO
Mayor Principal, 98. Teléfono, 712117

Continúan las operaciones en LAOS

(Viene de primera página)
El helicóptero de los fotógrafos y otro aparato más, de una formación de cuatro, fueron atacados por fuego terrestre en la frontera. Cierta número de jefes militares sobrevivientes se hallaban a bordo del segundo helicóptero destruido. Los fotógrafos subieron a un helicóptero en el puesto de Je Sanh, y otros adscritos a la United Press International, Associated Press, Life, Magazine y Newsweek. Los fotógrafos realizaban un vuelo sobre una zona donde los surinamitas con apoyo aéreo estadounidense han lanzado un ataque contra Laos en dirección a la senda Ho Chi Minh. — Efe-Upl.

UNA HEMIPLEJIA AFECTA AL PRIMER MINISTRO CAMBOYANO

Phnom Penh, 11. — El primer ministro Lon Nol sufrió el lunes un ataque que ha dejado paralizado la mitad de su cuerpo, afirmaron ayer médicos fuentes próximas al Gobierno camboyano. En un comunicado oficial se decía únicamente que se le había ordenado no llevar a cabo ninguna actividad por razones médicas.

Los "quintos" del 46 celebrarán sus "Bodas de Plata" castrenses

Los actos tendrán lugar el día 21 de febrero
El domingo, 21 de febrero, los pacientes pertenecientes al reemplazo de 1946, celebrarán sus "Bodas de Plata" castrenses.

Jefatura Provincial del Movimiento

El jefe provincial del Movimiento y gobernador civil, ha recibido las siguientes visitas:
Don Indalecio Díez Abuzna, consejero local del Movimiento de Ceveco de la Torre; don Adolfo López Bravo, alcalde-jefe local del Movimiento de Bascos de Ojeda; don Eutiquio Galsain Valle, alcalde-presidente del Ayuntamiento de Cubillas de Cerrato, acompañado del presidente de la Comunidad de Vecinos y secretario.

Los actos tendrán lugar el día 21 de febrero

El domingo, 21 de febrero, los pacientes pertenecientes al reemplazo de 1946, celebrarán sus "Bodas de Plata" castrenses. Con tal motivo se han programado diversos actos, que comenzarán a las once de la mañana, con la concentración de "quintos" (de la capital y provincia) en la Plaza de la Catedral.

Lon Nol, paralizado, dice el primer ministro THAILANDES

Bangkok, 11. — El primer ministro camboyano, general Lon Nol, sufre parálisis parcial a causa de un ataque cardíaco, ha manifestado hoy el primer ministro tailandés, mariscal de campo, Thanom Kittikachorn. La parálisis le afecta a la mitad del cuerpo y el general se encuentra bajo tratamiento médico de un equipo de especialistas norteamericanos y camboyanos.

EMPLEADA DEL HOGAR. La Sección Femenina en colaboración con tu Mutualidad convoca un curso especial de Cocina, que comenzará en la segunda quincena de febrero.

Sociedad Filarmónica

Ante el gran acontecimiento musical del martes INMEJORABLE CONCIERTO DE MUSICA DE CAMARA
Laudable en extremo la labor que viene realizando la Comisaría General de la Música en pro de la difusión de la cultura musical y protección a las Sociedades Filarmónicas.

Ciclo de conferencias en el Colegio Oficial de Médicos

Lo inauguró el Dr. Rodríguez Candela
Organizado por el Colegio Oficial de Médicos, de Palencia, se ha iniciado un ciclo de conferencias, a nivel de alta investigación, en torno a la dolencia diabética.

Los "quintos" del 46 celebrarán sus "Bodas de Plata" castrenses

Los actos tendrán lugar el día 21 de febrero
El domingo, 21 de febrero, los pacientes pertenecientes al reemplazo de 1946, celebrarán sus "Bodas de Plata" castrenses.

Los actos tendrán lugar el día 21 de febrero

El domingo, 21 de febrero, los pacientes pertenecientes al reemplazo de 1946, celebrarán sus "Bodas de Plata" castrenses.

Los "quintos" del 46 celebrarán sus "Bodas de Plata" castrenses

Los actos tendrán lugar el día 21 de febrero
El domingo, 21 de febrero, los pacientes pertenecientes al reemplazo de 1946, celebrarán sus "Bodas de Plata" castrenses.

Los actos tendrán lugar el día 21 de febrero

El domingo, 21 de febrero, los pacientes pertenecientes al reemplazo de 1946, celebrarán sus "Bodas de Plata" castrenses.

Los actos tendrán lugar el día 21 de febrero

El domingo, 21 de febrero, los pacientes pertenecientes al reemplazo de 1946, celebrarán sus "Bodas de Plata" castrenses.

Los actos tendrán lugar el día 21 de febrero

El domingo, 21 de febrero, los pacientes pertenecientes al reemplazo de 1946, celebrarán sus "Bodas de Plata" castrenses.

Los actos tendrán lugar el día 21 de febrero

El domingo, 21 de febrero, los pacientes pertenecientes al reemplazo de 1946, celebrarán sus "Bodas de Plata" castrenses.

Los actos tendrán lugar el día 21 de febrero

El domingo, 21 de febrero, los pacientes pertenecientes al reemplazo de 1946, celebrarán sus "Bodas de Plata" castrenses.

Los actos tendrán lugar el día 21 de febrero

El domingo, 21 de febrero, los pacientes pertenecientes al reemplazo de 1946, celebrarán sus "Bodas de Plata" castrenses.

Los actos tendrán lugar el día 21 de febrero

El domingo, 21 de febrero, los pacientes pertenecientes al reemplazo de 1946, celebrarán sus "Bodas de Plata" castrenses.

Los actos tendrán lugar el día 21 de febrero

El domingo, 21 de febrero, los pacientes pertenecientes al reemplazo de 1946, celebrarán sus "Bodas de Plata" castrenses.

Los actos tendrán lugar el día 21 de febrero

El domingo, 21 de febrero, los pacientes pertenecientes al reemplazo de 1946, celebrarán sus "Bodas de Plata" castrenses.

Los actos tendrán lugar el día 21 de febrero

El domingo, 21 de febrero, los pacientes pertenecientes al reemplazo de 1946, celebrarán sus "Bodas de Plata" castrenses.

Los actos tendrán lugar el día 21 de febrero

El domingo, 21 de febrero, los pacientes pertenecientes al reemplazo de 1946, celebrarán sus "Bodas de Plata" castrenses.

Los actos tendrán lugar el día 21 de febrero

El domingo, 21 de febrero, los pacientes pertenecientes al reemplazo de 1946, celebrarán sus "Bodas de Plata" castrenses.

Los actos tendrán lugar el día 21 de febrero

El domingo, 21 de febrero, los pacientes pertenecientes al reemplazo de 1946, celebrarán sus "Bodas de Plata" castrenses.

Los actos tendrán lugar el día 21 de febrero

El domingo, 21 de febrero, los pacientes pertenecientes al reemplazo de 1946, celebrarán sus "Bodas de Plata" castrenses.

Los actos tendrán lugar el día 21 de febrero

El domingo, 21 de febrero, los pacientes pertenecientes al reemplazo de 1946, celebrarán sus "Bodas de Plata" castrenses.

Ciclo de conferencias en el Colegio Oficial de Médicos

Lo inauguró el Dr. Rodríguez Candela
Organizado por el Colegio Oficial de Médicos, de Palencia, se ha iniciado un ciclo de conferencias, a nivel de alta investigación, en torno a la dolencia diabética.

Los "quintos" del 46 celebrarán sus "Bodas de Plata" castrenses

Los actos tendrán lugar el día 21 de febrero
El domingo, 21 de febrero, los pacientes pertenecientes al reemplazo de 1946, celebrarán sus "Bodas de Plata" castrenses.

Los actos tendrán lugar el día 21 de febrero

El domingo, 21 de febrero, los pacientes pertenecientes al reemplazo de 1946, celebrarán sus "Bodas de Plata" castrenses.

Los actos tendrán lugar el día 21 de febrero

El domingo, 21 de febrero, los pacientes pertenecientes al reemplazo de 1946, celebrarán sus "Bodas de Plata" castrenses.

Los actos tendrán lugar el día 21 de febrero

El domingo, 21 de febrero, los pacientes pertenecientes al reemplazo de 1946, celebrarán sus "Bodas de Plata" castrenses.

Los actos tendrán lugar el día 21 de febrero

El domingo, 21 de febrero, los pacientes pertenecientes al reemplazo de 1946, celebrarán sus "Bodas de Plata" castrenses.

Los actos tendrán lugar el día 21 de febrero

El domingo, 21 de febrero, los pacientes pertenecientes al reemplazo de 1946, celebrarán sus "Bodas de Plata" castrenses.

Los actos tendrán lugar el día 21 de febrero

El domingo, 21 de febrero, los pacientes pertenecientes al reemplazo de 1946, celebrarán sus "Bodas de Plata" castrenses.

Los actos tendrán lugar el día 21 de febrero

El domingo, 21 de febrero, los pacientes pertenecientes al reemplazo de 1946, celebrarán sus "Bodas de Plata" castrenses.

Los actos tendrán lugar el día 21 de febrero

El domingo, 21 de febrero, los pacientes pertenecientes al reemplazo de 1946, celebrarán sus "Bodas de Plata" castrenses.

Los actos tendrán lugar el día 21 de febrero

El domingo, 21 de febrero, los pacientes pertenecientes al reemplazo de 1946, celebrarán sus "Bodas de Plata" castrenses.

Los actos tendrán lugar el día 21 de febrero

El domingo, 21 de febrero, los pacientes pertenecientes al reemplazo de 1946, celebrarán sus "Bodas de Plata" castrenses.

Los actos tendrán lugar el día 21 de febrero

El domingo, 21 de febrero, los pacientes pertenecientes al reemplazo de 1946, celebrarán sus "Bodas de Plata" castrenses.

Los actos tendrán lugar el día 21 de febrero

El domingo, 21 de febrero, los pacientes pertenecientes al reemplazo de 1946, celebrarán sus "Bodas de Plata" castrenses.

Los actos tendrán lugar el día 21 de febrero

El domingo, 21 de febrero, los pacientes pertenecientes al reemplazo de 1946, celebrarán sus "Bodas de Plata" castrenses.

Los actos tendrán lugar el día 21 de febrero

El domingo, 21 de febrero, los pacientes pertenecientes al reemplazo de 1946, celebrarán sus "Bodas de Plata" castrenses.

Nuevas normas de financiación de automóviles de turismo

Table with 2 columns: Simca model (900, 1000, GT, 1200 GL, 1200 GLE) and Price in Ptas. (23.325, 25.875, 30.425, 33.025, 33.775). Includes note about interest and taxes.

Como entrada única o como parte de la entrada, admitimos su coche usado en cualquier estado
iAprovechese!
AUPASA
Beccero de Bengoa, 24
PALENCIA

CONCESIONARIO DE CHRYSLER ESPAÑA
BOLSA Y FINANZAS

Cotizaciones de los mercados de valores e impresiones de la jornada facilitadas por el BANCO DE BILBAO y la AGENCIA CIFRA

BOLSA DE MADRID
Table with 2 columns: Stock name and Price. Includes Madrid, 11, Recupera la Bolsa en su sesión de hoy un sostenimiento más marcado.

BANCO Y SEGUROS: Bilbao, 810.
Table with 2 columns: Company name and Price. Includes Central, 848; E. Crédito, 740; Exterior de España, 422.

BOLSA DE BILBAO
Bilbao, 11.—La sesión de hoy ha sido de corte desigual, si bien en su resultado final parece prevalecer el optimismo.

BANCO Y SEGUROS: Bilbao, 805.
Table with 2 columns: Company name and Price. Includes Central, 853; E. de Crédito, 732; Guizuzoano, 870.

BOLSA DE BARCELONA
Barcelona, 11.—Menos negocio se ha registrado en la sesión de Bolsa de hoy, en que hubo flojedad en casi todos los corros.

BANCO DE BILBAO
Banco — Operaciones de Bolsa — Pago de negociables de trigo
Mayor Pral., 79 — PALENCIA

BANCO DE SANTANDER
Mayor Principal, 21
Autorizado con el número 6.554

FABRICA DE SERVO-FRENOS
NECESITA REPRESENTANTE
Para PALENCIA. Vehículo propio y muy introducido en los concesionarios de vehículos nacionales.

Para PALENCIA. Vehículo propio y muy introducido en los concesionarios de vehículos nacionales.
AUTOPLAS. Apartado, 1.029. Pamplona.

ANUNCIOS POR PALABRAS

Alquileres
GARAJE estancias, Cepeda, en Marina Calleja, núm. 21.
ALQUILO piso nuevo. Informa, Casado del Alisal, 15, primero, derecha. Teléfono 714613.

Automóviles
CRADAUTO. Alquiler de Automóviles sin conductor. Seat 600-D, 350, Renault, Simca, Panaderas, 18, Palencia. Teléfono 714613.

Compras
COMPRARIA ARMADURAS METALICAS PARA CUBRIR NAVE DE 16 METROS DE LUZ Y 30 MTS. DE LONGITUD APROXIMADAMENTE.
FELIX DEL PASO
Apartado, 43. Tfno., 712019. PALENCIA

Enseñanzas
AUTO-ESCUELA Marcos ofrece 10 años de experiencia, seriedad, eficacia. Numerosos conductores lo atestiguan. Avenida Modesto Lafuente, 17 (Gran Avenida). Teléfono 721232.

Fincas
SE VENDE casa en el barrio del Cristo, en calle Mallorca, núm. 10.
SE VENDE o arrienda piso a estrenar en Cardenal Cisneros, núm. 25, con calefacción central, ascensor, 80 m2. Para tratar, Hermanos Ortega. Cuartel Guardia Civil, Palencia. ALQUILO o vendo piso tercero. General Amor. Informes, Tfno. 711520.

Maquinaria y Reparaciones
NEUMATICOS, correas de ventilador, correas trapezoidales, Navamuel, Casero de Añón. E. Tfno. 711977.
PATATAS, Plantadoras marca «Super-Prefer», de 2 a 6 filas. Trabajo insuperable mejor que a mano. Almacenes Ortega y Ortiz de Zárate.
PALAS CARGADORAS, cultivadores, arados, abonadoras, sin-fines. Almacenes Pina.
VENDO abonadora Alpuema, subsector Castor, como nuevo. Liqueje, Mayor, 88.

Traspasos
TRASPASO freiduría. Extramuros del Mercado, sin número. Teléfono, 720342.
CERDO traspaso lonjas, sitio céntrico, poca renta. Tfno. 713608. Lope Vega, 3, primero.

Varios
FOTOS carnet en 10 minutos. Platos y fotocopias en el acto. Fernando Barrio y Mier, 12.
VENDO par de mulas jóvenes, buen trabajo y formas; carro y aperos. Ventura Rodríguez, Villabasta.

Vehículos
SE VENDE autocar Sava, 40 plazas, en buen estado. Razón, teléfono 23339, Valladolid.
VENDO motocicleta «Rijou», P. Minorella, no necesita carnet, seminueva. Eutiquiano Calvo, Barrios de la Vega.

Ventas
MUEBLES Castilla: dormitorios, salas de estar, colchones, librerías, recibidores, etc.
BOVEDILLAS, bloques de hormigón cantidad, calidad, precios «Jala», S. A. Tfno. 712062, Palencia.
TUBOS de cemento, fabricación mecánica, prensados y vibrados, calidad inmejorable «Jala», S. A. Carretera de Carrión.
VIGUETAS «Castilla», bovedillas de cemento, ventanas, apostecillos cerramiento, soportapostes y toda clase de prefabricados de hormigón «Jala», S. A. Carretera de Carrión.

Trabajo
FONTANERO, servicio rápido. Teléfono 713367, Palencia.
SE NECESITA oficial de calefacción. Dirigirse a C. Regimiento Villarrobledo, núm. 4.
NECESITO pastor, sólo o con ayuda. Aniano, Villavieudas.
SE NECESITA chica o asistente para poca familia. Comandante Velloso, 3, segundo, A.
SE NECESITA aprendiz. Autoservicio Modesto Lafuente, 29, Palencia.
SE NECESITA asistente. Mayor, 135, primero.

TAQUI - MECANOGRABA con práctica de oficina, precisamos. Suministros y Montajes F. Carro. Alfonso X el Sabio, núm. 3, Palencia.

SE NECESITA chica fija. Becerro de Bengoa, núm. 30.
NECESITO chica de servicio. Bar Moreno.
SE NECESITA chica fija. Teléfono 720605.
SE NECESITA chica fija, salida diaria o asistente todo el día. Suelo 3000 pesetas. Tfno. 713549.
NECESITO chica para Madrid, sepa algo de cocina. Valentín Calderón, 1, primero. Sra. de García Germán.

PARROQUIA de San Lázaro precisa sacristán-organista. Informes, despacho parroquial.
SE NECESITA aprendiz y oficial de calefacción. C. Menorca, núm. 26.
SE NECESITA asistente. República Argentina, 26, cuarto, Izda.

PROMOTOR de ventas. Para venta en la provincia de máquinas cosechadoras, tractores, riego. Coche propio. De dos a cuatro tarde. Señor Ruiz, San Juan de Dios, 1, 2.ª.

La calzada es peligrosa. Permanezca en ella el menor tiempo posible. Es importante, cruzar por el camino más corto, que es el que dura menos tiempo.

Traspasos
TRASPASO freiduría. Extramuros del Mercado, sin número. Teléfono, 720342.

Varios
FOTOS carnet en 10 minutos. Platos y fotocopias en el acto. Fernando Barrio y Mier, 12.

Vehículos
SE VENDE autocar Sava, 40 plazas, en buen estado. Razón, teléfono 23339, Valladolid.

Ventas
MUEBLES Castilla: dormitorios, salas de estar, colchones, librerías, recibidores, etc.

Trabajo
FONTANERO, servicio rápido. Teléfono 713367, Palencia.

TAQUI - MECANOGRABA con práctica de oficina, precisamos. Suministros y Montajes F. Carro. Alfonso X el Sabio, núm. 3, Palencia.

SE NECESITA chica fija. Becerro de Bengoa, núm. 30.

PARROQUIA de San Lázaro precisa sacristán-organista. Informes, despacho parroquial.

PROMOTOR de ventas. Para venta en la provincia de máquinas cosechadoras, tractores, riego. Coche propio. De dos a cuatro tarde. Señor Ruiz, San Juan de Dios, 1, 2.ª.

La calzada es peligrosa. Permanezca en ella el menor tiempo posible. Es importante, cruzar por el camino más corto, que es el que dura menos tiempo.

# Volvió, como nunca, LOUIS ARMSTRONG, después de dos años en el hospital

«TOCARE MI TROMPETA HASTA QUE EL ARCANGEL GABRIEL ME LLAME CON LA SUYA»  
SATCHMO HA PERDIDO MAS DE CINCUENTA KILOS Y NO BEBE TANTO COMO ANTES

Por LAIN CALDER

«No volverás a tocar en público», dijeron los médicos a Louis Armstrong hace dos años, pero estaban totalmente equivocados. Después de haber estado en el hospital dos veces consecutivas y haber sido operado en varias ocasiones por sus dificultades renales y hepáticas, el viejo Satchmo ganó la batalla y ha regresado a los escenarios.



entierro será uno de los más bonitos que verá el mundo. Me gustaría poder verlo ver entonces»

MUSICA POR DENTRO

Hasta que los médicos le hospitalizaron, Louis Armstrong había dado pruebas de poseer una salud de hierro.

«Durante 54 años he vivido fuerte como un roble, siempre tocando mi trompeta. Nunca supe lo que era un hogar, porque he vivido siempre en el escenario. Ahora no quiero exagerar y trabajar en exceso. Aún no estoy listo para el gran entiero».

«Para decir la verdad, jamás en mi vida he disfrutado un descanso tan bueno como el de estos últimos dos años. Comía bien y en las horas adecuadas, decía profanamente todas las noches exactamente como me ordenaron los médicos y me daban cuenta de que es una tontería tratar de trabajar cuando uno no se siente bien. Entonces es mejor quedarse en cama».

Armstrong no bebe tanto como antes y ha reducido su peso de 121 a 70 kilos. En cuanto recuperó algo de su vieja fuerza, después de su segunda estancia en el hospital, empezó a tocar nuevamente. Al principio practicaba una hora diaria y su esposa, Lucille, cuidó que no rebasara este tiempo. Finalmente, los médicos le dieron el visto bueno, para volver a los escenarios.

Armstrong confiesa que estaba nervioso antes de su actuación en el Hotel Internacional, pero que sus nervios desaparecieron al levantarse el telón.

Ahora, Satchmo planea una gira por todo el mundo.

Según él, «un músico no se retira hasta que ya no le quede ninguna melodía dentro».

EUROPA PRESS

## El más famoso 'gangster' de la pantalla, casi olvidado

# GEORGE RAFT

VIVE SOLO EN UN APARTAMENTO DE BEVERLY HILLS, ESPERANDO EL FIN  
HACE TRES AÑOS, LE EXPUSARON DE INGLATERRA PORQUE CREIAN QUE ESTABA RELACIONADO CON LA MAFIA  
«SI FUERA CIERTO, ¿POR QUE VIVO TAN MAL AHORA? SEGURO QUE ME AYUDARIAN...»

Por RODEDICK MANN

El tiempo pasa, mientras George Raft se encuentra solo en un tercer piso en Beverly Hills, meditando sobre su cuarto año de exilio del país que ama.

En 1967 fue expulsado de Inglaterra porque su presencia no favorecía al bien general.

Desde entonces, agobiado por la falta de salud, padece enfisema—ha padecido repetidas veces que le fuera levantada la expulsión.

### SOLO

Tengo 75 años—dice Raft, y me encuentro aquí muy solo. No bebo, por lo que nadie me invita a su casa. No tenemos nada en común. Mientras ellos se encuentran a gusto, yo me aburro. Así es la cosa.

### SALUD

Mi salud es también peor aquí. Sufrí tres ataques a la semana. Durante el último año que pasé en Londres sólo tuve uno. Los médicos dicen que este clima es realmente malo para mí.

### IMPUESTOS

He tenido muchos problemas con los impuestos. Nadie puede estar al corriente, nunca. Cada día de mi vida adeuda 15 dólares, y 90 centavos más por los intereses de lo no pagado. Por cada trabajo que hago—como un anuncio que hice el año pasado para la televisión—me cobran dinero. El año pasado se quedaron con mi casa. Por eso vivo aquí ahora, en este piso alquilado.

«Era una casa de ensueño: toda blanca y negra y dorada, con un árbol de Navidad en el hall que estuve cuidando todo el año. Todo el mundo lo admiraba. Se quedaron con la casa y con el árbol. Todo lo que tengo ahora es lo que usted ve».

### PREOCUPACIONES

También paso miedo algunas noches. Tengo que tomar píldoras para dormir porque—¿sabe usted?—no puedo dormir horizontal, me aborreo. Tengo que dormir con la cabeza levantada por unas almohadas. Y tengo miedo a morir mientras duermo...

Allí lo dejó, un hombre pequeño recostado sobre un sofá, recordando Londres con una abrumadora nostalgia. Reflexionando, mientras el crepúsculo descendía sobre Beverly Hills. ¿Qué suerte le espera al final?

Europa Press-Londón Express

## Despedida a D. JOSE RELANZON

Sábado 13, en «CLUB LA RIBERA»

Por retiro como Coronel Ingeniero de Armamento, el Ilmo. Sr. D. José Relanzon García-Criado, ha cesado en su cargo de Director de la Fábrica de Armas de Palencia de la Empresa Nacional «Santa Bárbara».

Con tal motivo un grupo de amigos ha organizado un almuerzo de despedida como expresión de afecto, que tendrá lugar el día 13 de febrero, a las dos de la tarde en «Club La Ribera».

Don José Relanzon irá acompañado de su esposa y cuantos deseen unirse a este homenaje, pueden retirar las tarjetas de comensal para caballeros y señoras del «Club La Ribera», hasta el jueves día 11.

### RINCON AMENO

### CRUCIGRAMA

NUMERO 1.395:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

### El abrigo de piel

El matrimonio Fulánez fue a pasar unos días a la Costa del Sol, donde la estancia resulta más agradable que durante la etapa veraniega. Y al segundo día de su llegada la señora comenzó a quejarse de dolores de cabeza. Tanto y tan permanente era su angustia que el esposo llamó a un médico. Examinó a la paciente y sentenció:—Le aconsejo que le dé usted dos comprimidos de aspirina a la enferma.

«Nada más?—preguntó un tanto sorprendido el esposo lamentándose ya del precio de la visita. —Nada más—insistió el galeno—, ahora bien, si usted no quiere verse obligado a adquirir la aspirina por cajas, le aconsejo que compre a su señora... un abrigo de piel que dice vio ayer y quiere lucirlo a su regreso.»

Dr. ANGEL CASAS  
MEDICINA INTERNA  
Becerra de Bengoa, 9, Telf. 711944  
CONSULTA  
PREVIA PETICION DE HORA

# 700.000 AMIGOS DE TODA LA VIDA Los radioaficionados no tienen fronteras

SU AYUDA PUEDE RESULTAR DECISIVA EN MOMENTOS TRAGICOS  
LAS 3.000 ESTACIONES ESPAÑOLAS SON MAS ESCUCHADAS EN EL MUNDO QUE TODA LA RADIODIFUSION JUNTA

Por Manuel Antonio RICO

Unos meses más tarde, Luis Pérez de Guzmán, me recordaba la conversación que había mantenido con el rey Hussein de Jordania. Todo fue muy breve, como mandan los cánones del radioaficionado. Entre los dos mediaban 3.600 kilómetros. Don Luis se encontraba ante su estación particular, en una calle del madrileño barrio de Salamanca. Y el rey de los jordanos manipulaba la suya, en el palacio real de Amman. Eran las 17:31 horas de un día primaveral.

«E44 CX, dijo el señor Pérez de Guzmán.

«Y1, respondió Hussein. —Llega a Madrid cinco nueve. —Llega a Amman cinco nueve. —Muchas gracias. Adiós. —Muchas gracias. Adiós.

Y los dos cortaron porque en aquel mismo momento había miles de radioaficionados en el éter, esperando conectar con el palacio real jordano. En la libreta de cada uno quedaba bien apuntado el indicativo del otro. Don Luis se llama «E44 CX» y el rey Hussein «Y1». El control indicaba cinco nueve.

Pero el rey Hussein de Jordania no es el único radioaficionado que aparece en la portada del «Time Magazine». El senador Goldwater, el rey Hassan de Marruecos, el archiduque Otto de Habsburgo, el embajador americano en Vietnam, el mariscal Vorochilov, de la Unión Soviética; el presidente de Honduras, el príncipe Talal de Arabia Saudita, con sólo algunos nombres de la lista. La radioafición también cuenta en España con buenos seguidores. Hay, por ejemplo, un gobernador civil, un almirante, un general, un famoso ganadero y muchos títulos nobiliarios que, en las horas libres, se sientan ante su estación de radio particular y comienzan a libar el bonito combate de captar y emitir, preguntar y responder a personas a las que, posiblemente, no conocen ni conocerán nunca, porque se encuentran muy lejos y porque, a las pocas horas, uno ha comunicado con demasiados lugares dispersos entre sí para soñar con llegar un día a visitarlos.

### ¿QUE ES LA U. R. E.?

Don Luis Pérez de Guzmán, Marqués de Bolaños, preside la Unión de Radioaficionados Españoles (U. R. E.) que agrupa casi tres mil socios, distribuidos por toda España. Su domicilio social se encuentra en el número 2 de la calle Hortaleza. La presidencia del señor Pérez de Guzmán en la calle Núñez de Balboa, tiene algo especial. Nadie diría que en una de las habitaciones de la casa, aquello que parece un armario, al abrirlo, fuese a resultar una completa estación de radioaficionado, con lucecitas rojas, muchas manecillas flotando sobre escálas blancas, un micrófono...

Cuando me recibí eran las cinco y media de la tarde y hablaba con un amigo de California. Al terminar, comenzamos el diálogo. Giró casi siempre en torno a la U. R. E., y a la radioafición en general. De su propia experiencia, nada quería contar. Algunas anécdotas fueron saliendo no obstante, a fuerza de machaconería.

Tras mil aficionados a la radio, es realmente una cifra baja para un país como España, aunque el inconveniente queda compensado con su distribución por toda la piel de nuestro territorio. Para hacer una pequeña comparación, baste señalar que en los Estados Unidos existen 300.000 radioaficionados y algunos países europeos como Francia, Italia o Alemania triplican nuestro número.

Pero la extraordinaria importancia de la U. R. E. queda reflejada en un solo dato: nuestros radioaficionados son más oídos en el extranjero que toda la radiodifusión española junta. Por tanto, la imagen de España depende en muchos países de la que nosotros tenemos tres mil hombres. Claro que nadie tiene por qué dudar de su patriotismo: los seis mandamientos del código del radioaficionado mundial, escritos por Paul M. Segal y traducidos a todos los idiomas, dicen que ha de ser caballero, leal, progresista, cordial, disciplinado y... patriota.

Además, la U. R. E. ha prestado tantos servicios a España que, entre sus títulos, cuenta con el de entidad «declarada de utilidad pública», colaboradora de la Cruz Roja Española y el de organismo para enlace y asesoramiento de la Subdirección General de Protección Civil.

### MOMENTOS TRAGICOS

Los trágicos momentos de las inundaciones de Valencia, o de los terremotos de Caracas, Agadir y Perú sintieron el poderoso alivio de su apoyo. Aunque la Convención de Ginebra prohibió las comunicaciones en favor de terceros, esta norma queda excluida cuando se trata de casos de emergencia o de gravedad especial.

El drama del terremoto del Perú, que causó entre cincuenta y cien mil víctimas, fue vivido en directo por el marqués de Bolaños. Televisión Española grabó y transmitió a toda España la imagen de este hombre comunicando con Lima, ayudando a marear por el calor del verano. Durante media hora larga, don Luis recibió, a una distancia aproximada de 9.500 kilómetros, las primeras noticias de la situación. El terremoto no había afectado a unos barcos españoles que navegaban cerca de las costas peruanas.

Madrid sirvió también de puente entre Oslo y aquella famosa embarcación de papiro (el «RA») que intentó cruzar el Atlántico para demostrar que los egipcios habían podido llegar a América mucho antes que Cristóbal Colón y que los mismos vikingos. E44 CX unió a LA1 KG, de Oslo, con el «RA» y en la capital noruega pudieron enterarse de cómo iba la travesía del intrépido nórdico.

Y otro aficionado español, llamado Alejandro Marin (E45 GK) conectó repetidamente con Vital Alsar para luego decir a su familia que el muchacho seguía Pacifico adelante, a bordo de la balsa.

### DE TODO, MENOS.

Pero no siempre hay un mensaje urgente para transmitir a través del éter, ni siempre una familia respira aliviada, ante la noticia de que Juan o Pepe viven y se encuentran bien en la ciudad destruida. «De qué habla, entonces, el radioaficionado cuando se sienta ante su micrófono y se está ahí horas y horas? De todo, excepto de religión, política y operaciones comerciales. Esta norma no figura escrita en ningún reglamento, pero se cumple a rajatabla. La imagen que



Radioaficionados, una actividad apasionante

algunos profanos podrían suponer del radioaficionado-espía, hablando en voz baja y transmitiendo en clave una información secreta, resulta totalmente falsa. Por una sencilla razón: hay en el mundo otros 700.000 radioaficionados que podrían captar el mensaje.

### MASONERIA DE LA AMISTAD

Se ha dicho, no sin razón, que todos estos hombres forman una masonería de signo pacífico y amistoso. Si por masonería entendemos un club sin barreras, en el que sus miembros se sienten íntimamente unidos entre sí, sea cual fuere su condición social o nacionalidad, la afirmación resulta cierta. En cualquier lugar del mundo, el radioaficionado tiene un amigo fiel, que no espera sino a poder demostrarle su amistad. Y si algún día se encuentran, quizá por primera vez, hablarán como si se conocieran de toda la vida.

### HAY PROBLEMAS

Pero la U. R. E. también tropieza con buenas dosis de incompreensión. Evidentemente, algunos sectores le conceden muy pocas simpatías. Y el vecino a quien su aparato de televisión, recién adquirido, le presenta unas buenas interferencias en la pantalla, culpa casi siempre, en primer lugar, al radioaficionado que hay en el piso de abajo, porque con su instalación y sus antenas se mete por medio del programa. ¿Es cierto? En un uno por mil de los casos, sí. En todos los demás, la culpa es de alguna deficiencia en la antena de televisión, provocada quizá por el paso del tiempo o una adversidad climatológica. Entonces, sólo entonces, es cuando la emisión del radioaficionado interfiere la imagen televisiva, pero no por su culpa, sino por un fallo en la antena del aparato de televisión o un pequeño condensador que, quizá, la casa fabricante olvidó instalar.

Luego vienen los propietarios de fincas urbanas y se oponen a que el radioaficionado instale en el tejado su antena (de la que depende, fundamentalmente, la potencia y calidad de la estación).

Contra esto y otros muchos problemas, lucha el radioaficionado en España. Para tratarlos y ver la forma de encontrar solución a todos, la U. R. E. celebra anualmente una junta general. Y en el presente año 1971, los radioaficionados de Bilbao quieren que tenga lugar en su capital la convención internacional. Si sus deseos se cumplen, sería ésta la quinta de las que se celebran en España.

Indudablemente, ha habido mejoras. Las autoridades de telecomunicación del país tienen conciencia de lo que la radioafición en España necesita y de lo valioso de su aportación. El Estado encuentra en ella el tipo de comunicación más efectivo y con mayores garantías. El radioaficionado es persona consciente, lo mismo si se trata de un cargador de muelle que de un político. Y no fallará jamás.—(PYRESA).

### NOVEDADES EDITORIALES

## SUMMA ARTIS

Tomo XXIV: La pintura española del siglo XVI por D. José Camón Aznar  
PRECIO: 750 pts.

Solicite su ejemplar en ntra. secc. de librería

### I. G. DIARIO - DIA

MAYOR, 99  
Teléfono 712006

### GRAFICAS AGUADO

MAYOR, 98  
Teléfono 712117

### TV. E. PROGRAMAS PARA EL DIA 12

PRIMERA CADENA (PROGRAMA NACIONAL)

MATINAL: 12:15: Carta de ajuste: «Concierto para piano y orquesta número 2» (Chopin).—12:30: Apertura y presentación.—12:32: Primera hora: «La respiración». «Andar y vras».—1:30: Conviene saber: «Cita con el ingenio» (número 1).

SOBREMESA.—2:00: Sobre la marcha: «En este país» y «Contra reloj», con el espacio intermedio: «El punto sobre la i», informes periodísticos monográficos.—3:00: Noticias a las tres.—3:25: Buenas tardes: Mujeres. El automóvil. Dos tonos en apuros: «Dos buenos muchachos».—Imágenes de ayer. Economía. Fin de semana.—5:00: Despedida y cierre.

TARDE.—6:45: Carta de ajuste: Canciones de Castilla.—7:00: Apertura y presentación.—7:02: Con vosotros. Comentarios y concurso sobre el libro: «La villa del promontorio», de Rosanna Guarniera. Dibujos animados. A cinco años vista. Hoy: «El librero». Noticia joven: Noticias, reportajes, entrevistas, curiosidades y amedidades en un programa informativo.—8:00: Por tierra, mar y aire. Información militar sobre temas nacionales e internacionales.

NOCHE.—8:25: Esta noche.—8:30: Novela: «Una señorita de provincias» (capítulo V). Autor: Jules Sandeau.—9:00: Telediario.—9:25: España siglo XX. Hoy: «Vida española».—9:50: Estudio 1. Hoy: «Historia de detectives». Autor: Sidney Kingsley. Esta pieza teatral de Sidney Kingsley sirvió de base para la famosa película «Brigada 21». Contemplamos en ella el quehacer activo y variado de una comisaría de policía en un distrito de Nueva York.—11:25: Veinticuatro horas.—11:50: Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA (PROGRAMA EN UHF)

8:00: Carta de ajuste: Cancionero folklórico de Castilla.—8:30: Presentación y avances.—8:32: Don Gato: «El millón».—9:00: Silencio, por favor.—9:30: Telediario 2.—9:55: Viaje sin pasaporte. Hoy: «Los hombres de los pantanos». Restos prehistóricos en Dinamarca. Esqueletos de los pobladores primitivos, vestidos y joyas y estudio de las casas en que habitaban.—10:30: Estudio abierto. Programa en directo presentado por José María Inigo en el que se incluyen variedades, entrevistas, reportajes y retransmisiones.—00:25: Despedida y cierre.